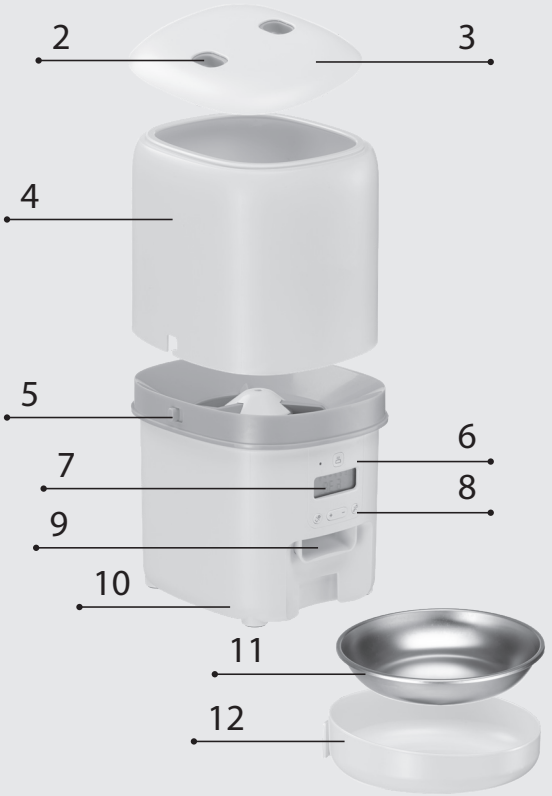
risto pet

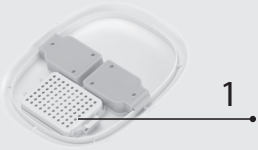
Pet food dispenser

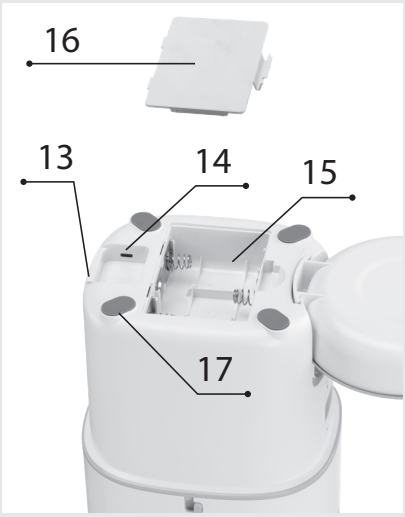
User's manual	6
Manuale d'uso	8
Manuel d'utilisation	10
Gebrauchsanweisung	13
Gebruiksaanwijzing	15
Manual de uso	18
Manual do usuàrio	20
Instrukcja obsługi	22
Руководство по применению	25
Príručka používateľa	27
Příručka uživatele	29
Felhasználói kézikönyv	32
Bruksanvisning	34
Brugsanvisning	36



RISTO PET pet food dispenser







Model	RISTO PET
Power Adapter	Input: AC 100-240V 50/60HZ - Output: 5Vdc 1.0A 5W
Capacity	4 l - 1.06 USgal
Power	3x batteries 1,5 V LR20 (type D cell) or power supply 5VDC 1A 5W (not included).
Dimensions (LxWxH)	31,5x31,4x16,8 cm /12 .4x12. 3x6.6 in
Weight	1200g/2.6lbs

Description

1) Compartment for desiccant • 2) Lid opening button • 3) Lid • 4) Food reservoir • 5) Safety hooks • 6) Operation indicator light • 7) LCD display • 8) Control panel • 9) Food outlet • 10) Main body • 11) Steel bowl • 12) Bowl holder • 13) Cable outlet • 14) USB C socket • 15) Battery compartment • 16) Battery compartment cover • 17) Anti•slip feet

Descrizione

1) Vano per materiale essiccante • 2) Pulsante di apertura del coperchio • 3) Coperchio • 4) Serbatoio del cibo • 5) Agganci di sicurezza • 6) Spia luminosa di funzionamento • 7) Display LCD • 8) Pannello di comando • 9) Uscita del cibo • 10) Corpo principale • 11) Ciotola in acciaio • 12) Porta ciotola • 13) Passa cavo • 14) Presa USB C • 15) Vano batterie • 16) Coperchio vano batterie • 17) Piedini anti-scivolo

Description

1) Compartiment pour dessiccateur • 2) Bouton d'ouverture du couvercle • 3) Couvercle • 4) Réservoir d'aliments • 5) Crochets de sécurité • 6) Témoin de fonctionnement • 7) Ecran LCD • 8) Panneau de commande • 9) Sortie d'aliments • 10) Corps principal • 11) Bol en acier • 12) Porte-bol • 13) Sortie de câble • 14) Prise USB C • 15) Compartiment à piles • 16) Couvercle du compartiment à piles • 17) Pieds antidérapants

Beschreibung

1) Fach für Trockenmittel • 2) Taste zum Öffnen des Deckels • 3) Deckel • 4) Vorratsbehälter für Lebensmittel • 5) Sicherheitshaken • 6) Betriebskontrollleuchte • 7) LCD-Display • 8) Bedienfeld • 9) Lebensmittelauslass • 10) Hauptgehäuse • 11) Stahlschüssel • 12) Schüsselhalter • 13) Kabelausgang • 14) USB-C-Buchse • 15) Batteriefach • 16) Batteriefachabdeckung • 17) Antirutschfüße

Beschrijving

1) Compartiment voor droogmiddel • 2) Knop voor openen deksel • 3) Deksel • 4) Voedselreservoir • 5) Veiligheidshaken • 6) Controlelampje werking • 7) LCD-scherm • 8) Bedieningspaneel • 9) Voedseluitloop • 10) Hoofdgedeelte • 11) Stalen kom • 12) Komhouder • 13) Snoeruitgang • 14) USB Caansluiting • 15) Batterijvak • 16) Deksel batterijcompartiment • 17) Antislipvoetjes

Descripción

1) Compartimento para el desecante • 2) Botón de apertura de la tapa • 3) Tapa • 4) Depósito de alimentos • 5) Ganchos de seguridad • 6) Indicador luminoso de funcionamiento • 7) Pantalla LCD • 8) Panel de control • 9) Salida de alimentos • 10) Cuerpo principal • 11) Bol de acero • 12) Soporte del bol • 13) Salida de cables • 14) Toma USB C • 15) Compartimento de la batería • 16) Tapa del compartimento de la batería • 17) Pies antideslizantes

Descrição

1) Compartimento para dessecante, que mantém a crocância dos alimentos • 2) Botão de abertura da tampa • 3) Tampa • 4) Compartimento de alimentos • 5) Ganchos de segurança • 6) Luz indicadora de operação • 7) Visor LCD • 8) Painel de controle • 9) Saída de alimentos • 10) Corpo principal • 11) Tigela de aço • 12) Suporte da tigela • 13) Saída de cabos • 14) Tomada USB C • 15) Compartimento da bateria • 16) Tampa do compartimento da bateria • 17) Pés antiderrapantes

Описание

1) Отсек для влагопоглотителя • 2) Кнопка открытия крышки • 3) Крышка • 4) Резервуар для продуктов • 5) Предохранительные крючки • 6) Световой индикатор работы • 7) ЖК•дисплей • 8) Панель управления • 9) Выходное отверстие для продуктов • 10) Основной корпус • 11) Стальная чаша • 12) Держатель чаши • 13) Выход для кабеля • 14) Разъем USB C • 15) Батарейный отсек • 16) Крышка батарейного отсека • 17) Противоскользящие ножки

Popis

1) Priehradka na pohlcovač vlhkosti • 2) Tlačidlo na otváranie veka • 3) Veko • 4) Zásobník na potraviny • 5) Bezpečnostné háčiky • 6) Kontrolka prevádzky • 7) LCD displej • 8) Ovládací panel • 9) Výstup na krmivo • 10) Hlavné teleso • 11) Oceľová misa • 12) Držiak misy • 13) Vývod kábla • 14) Zásuvka USB C • 15) Priestor na batérie • 16) Kryt priestoru na batérie • 17) Protišmykové nožičky

Popis

1) Prostor pro pohlcovač vlhkosti • 2) Tlačítko pro otevření víka • 3) Víko • 4) Zásobník krmiva • 5) Bezpečnostní háčky • 6) Kontrolka provozu • 7) LCD displej • 8) Ovládací panel • 9) Výstupní otvor na krmivo • 10) Hlavní těleso • 11) Ocelová mísa • 12) Držák mísy • 13) Napájecí zdířka • 14) Zásuvka USB C • 15) Prostor pro baterie • 16) Kryt prostoru pro baterie • 17) Protiskluzové nožičky

Leírás

1) Rekesz a nedvességelnyelő számára • 2) Fedélnyitó gomb • 3) Fedél • 4) Élelmiszertartály • 5) Biztonsági kampók • 6) Működésjelző lámpa • 7) LCD kijelző • 8) Vezérlőpanel • 9) Élelmiszer kivezetés • 10) Főtest • 11) Acél tál • 12) Táltartó • 13) Kábelkivezetés • 14) USB C aljzat • 15) Akkumulátorrekesz • 16) Akkumulátorrekesz fedél • 17) Csúszásgátló lábak

Beskrivning

1) Fack för torkmedel • 2) Knapp för öppning av locket • 3) Lock • 4) Behållare för livsmedel • 5) Säkerhetskrokar • 6) Indikatorlampa för drift • 7) LCD-display • 8) Kontrollpanel • 9) Matutlopp • 10) Huvuddel • 11) Skål av stål • 12) Skålhållare • 13) Kabeluttag • 14) USB C-uttag • 15) Batterifack • 16) Lock till batterifacket • 17) Halkskyddade fötter

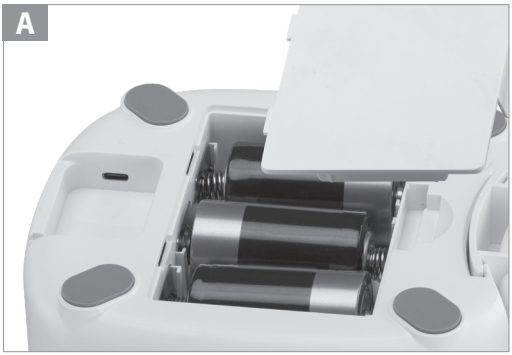
Beskrivelse

1) Rum til tørremiddel • 2) Knap til åbning af låg • 3) Låg • 4) Reservoir til fødevarer • 5) Sikkerhedskroge • 6) Indikatorlampe for drift • 7) LCD-display • 8) Kontrolpanel • 9) Madudløb • 10) Hoveddel • 11) Stålskål • 12) Skålholder • 13) Kabeludtag • 14) USB C-stik • 15) Batterirum • 16) Dæksel til batterirum • 17) Skridsikre fødder

Opis

1) Komora na środek osuszający • 2) Przycisk otwierania pokrywy • 3) Pokrywa • 4) Zbiornik na żywność • 5) Haczyki zabezpieczające • 6) Kontrolka pracy • 7) Wyświetlacz LCD • 8) Panel sterowania • 9) Wylot żywności • 10) Korpus główny • 11) Stalowa misa • 12) Uchwyt misy • 13) Gniazdo kablowe • 14) Gniazdo USB typu C • 15) Komora baterii • 16) Pokrywa komory baterii • 17) Antypoślizgowe nóżki

A



B



C



D



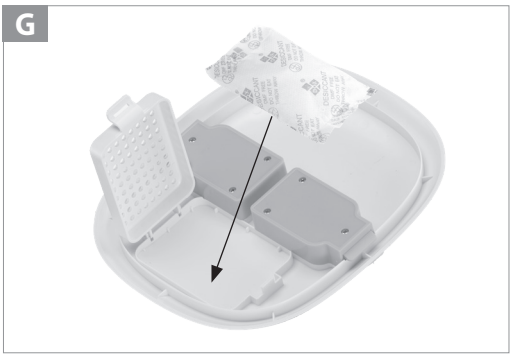
E



F



G



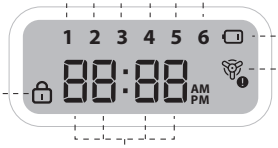
H



› Meal Number
› Numero di pasti
› Nombre de repas
› Mahlzeit Nummer
› Aantal maaltijden
› Número de comidas
› Número da refeição
› Liczba posiłków
› Количество порций
› Číslo jedla
› Číslo jídla
› Étkezés száma
› Måltidsnummer
› Antal måltider

› Low battery
› Batteria scarica
› Pile faible
› Schwache Batterie
› Batterij bijna leeg
› Batería baja
› Bateria fraca
› Rozładowana bateria
› Разряженная батарея
› Slabá batéria
› Vybitá baterie
› Alacsony töltöttségű akkumulátor
› Låg batterinivå
› Lavt batteriniveau

› Locked controls
› Controlli bloccati
› Commandes verrouillées
› Gesperrte Kontrollen
› Vergrendelde besturingn
› Controles bloqueados
› Controles bloqueados
› Zablokowane elementy sterujące
› Заблокированные элементы управления
› Uzamknuté ovládanie
› Uzamčené ovládání
› Zárolt vezérlők
› Låsta kontroller
› Låste betjeningselementer



› Timer or portions
› Timer o porzioni
› Minuterie ou portions
› Timer oder Portionen
› Timer of porties
› Temporizador o porciones
› Temporizador ou porções
› Timer lub porcje
› Таймер или порции
› Časovač alebo porcie
› Časovač nebo porce
› Időzítő vagy adagok
› Timer eller portioner
› Timer eller portioner

› Blocked food
› Cibo bloccato
› Nourriture bloquée
› Blockierte Nahrung
› Geblokkeerd voedsel
› Bloqueo de alimentos
› Alimento bloqueado
› Zablokowane jedzenie
› Заблокированная еда
› Zablokované potraviny
› Zablokované potraviny
› Blokkolt élelmiszer
› Blockerad mat
› Blokeret mad

I



› Operating indicator light
› Spia luminosa di funzionamento
› Témoin lumineux de fonctionnement
› Betriebskontrollleuchte
› Indicatielampje voor werking
› Indicador luminoso de funcionamiento
› Luz indicadora de operação
› Kontrolka pracy
› Световой индикатор работы
› Kontrolka prevádzky
› Kontrolka provozu
› Működésjelző lámpa
› Indikatorlampa för drift
› Indikatorlampe for drift

J 1



J 2



J 3



J 4



READ AND FOLLOW THE INSTRUCTIONS IN THIS MANUAL CAREFULLY BEFORE USING THE PRODUCT

- Ensure that the voltage indicated on the transformer label corresponds to the mains voltage.
- Before carrying out any maintenance work, ensure that you have disconnected the appliance from the mains supply.
- This appliance is intended for indoor use only.
- When connecting the product to the mains, make sure that the lowest point of the power cable is below the socket, so as to prevent possible drops of water on the cable from accidentally entering the socket.
- Ensure that your home is protected upstream by an earth leakage circuit breaker with a tripping current of no more than 30mA.
- Keep the cable of the appliance out of the reach of children under 8 years of age.
- This appliance may be used by children who are at least 8 years of age and by persons with reduced motor, sensory or cognitive capabilities or insufficient experience and/or knowledge provided that they are supervised or have been instructed in the safe use of the appliance and are aware of the potential dangers. Children must not be allowed to clean the appliance unless supervised by an adult. Children must not play with the appliance.
- This product is a cat or dog food dispenser, so do not use it in ways other than its original intended use.
- Be sure to position the power cable in such a way that your pet cannot bite or damage it.
- Please Ensure that children do not eat from the dispenser. Do not put in any harmful substances or additives (e.g. scented oils) that could be accidentally ingested by children or pets.
- Do not insert any foreign objects into the tank.
- Place the device on a flat, even surface. Monitor the device regularly.
- Do not install or store the device in locations exposed to sub-zero temperatures. Protect the device from direct sunlight.
- This device has been evaluated for use with dry dog and cat food only, with kibbles between 2 and 12 mm in diameter (larger kibbles may block the dispenser). Do not use this device for other than its intended purpose (e.g. do not use with wet food, food for human consumption, etc.). The use of accessories not recommended or sold by the device manufacturer may compromise safety.
- To avoid injury, do not touch moving parts and do not insert your fingers into the food outlet.
- Do not operate the device if the power cable, plug or battery is damaged, if it malfunctions, if it is dropped or if it is damaged in any way. If the power cable or battery is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its technical service department or similarly qualified persons in order to avoid any risk. Never cut the cable.
- Never immerse the base in water as it may damage electronic components such as the control panel.
- Do not disassemble or modify the cooler other than as indicated in this manual
- Use only type D alkaline batteries and check them regularly. Do not use rechargeable batteries.
- Switch off the device When not in use.



IMPORTANT - Within the European Union, a crossed-out wheelie bin symbol on the product, documentation or packaging indicates that the product cannot be disposed of in the regular household waste stream, in compliance with EU Directive 2012/19/EC and with current local regulations. The product must be disposed of at recycling centres or authorised waste disposal centres for electrical and electronic equipment, in accordance with current legislation in the country where the product is found. Incorrect disposal of this type of waste can have a negative impact on the environment and human health, caused by the potentially hazardous substances produce by electrical and electronic equipment. Correct disposal of these products will also contribute to the efficient use of natural resources. Further information is available from the product retailer, the competent local authorities and national manufacturer's organisations.

SETUP

Take the unit out of its packaging and before using the feeder, clean it thoroughly with a dry or only slightly moistened cloth to remove any traces of dirt or impurities. Read the complete cleaning instructions under Maintenance.

1 Open lid (16) of the battery compartment (15) on the bottom of the main body and insert 3 LR20 Type D batteries (not included) to power the dispenser (**A**). You can also use a 5Vdc 1A 5 W USB power adapter (not included). In this case, insert the supplied USB cable into the port (14) on the underside of the dispenser base, pass it through the cable opening (13) and connect it to the USB power adapter. Connect it to the power supply. Make sure that the excess cable cannot be chewed or damaged by your animal.
2 Position the main body (10) on top of the cup holder (12). Ensure that the main body fits correctly by lowering it vertically onto the bowl holder (**B**). Insert the steel bowl into the bowl holder (**C**).
3 Place the food tank on top of the main body of the dispenser, aligning it so that the small side openings fit over the safety catches (**D**). Lock the tank by acting on these (**E**). Make sure that the tank is level.
4 Fill the tank with dry food, taking care not to overfill it (**F**).
5 Togliere la bustina essiccante dalla sua confezione e inserirla nell'apposito vano situato sotto il coperchio. Non utilizzare la bustina se è visibilmente danneggiata (**G**).
6 Put the cover on and close it firmly using the two spring buttons (**H**).
7 The dispenser is ready for use.

PRODUCT USE

Switching on

Install 3 x 1.5V LR20 type D batteries (not included) or connect the 5VDC 1A 5W power supply (not included).

Switching off

Remove the batteries or disconnect the power supply.

Function of buttons *(refer to image I on page 5)*

Button	Function
MANUAL DISPENSING button	Press once to dispense one portion, press several times to dispense many.
LOCK/BACK button	In the locked state, press and hold for 3 seconds to unlock. In the unlocked state, press and hold for 3 seconds to lock. In the unlocked state, press once to return to the last step.
OK/SET button	In the unlocked state, press and hold for 3 seconds to start setting the current time and feeding schedule; press once to confirm the setting and move on to the next step. After setting the plan, press and hold for 3 seconds to finish setting.
Button -/+	Press -/+ to check meal settings. During meal programming, press -/+ to set the value.

Note: To reset the dispenser, unlock the control panel by pressing the UNLOCK/ BACK button for 3 seconds, then simultaneously press the UNLOCK/ BACK and OK/SET buttons for 3 seconds until all icons on the screen are visible. The reset will be complete.

Setting the current time

Note: The food dispenser can only function properly if the clock is correctly set to the current time.

1 After switching on the dispenser, press and hold the OK/SET button for about 3 seconds; when the hour digit flashes, press the -/+ button to set the hour and then press the OK/SET button to confirm.
2 The minutes digit flashes: press the -/+ button to set the minutes and press the OK/SET button to confirm.
3 The AM icon flashes: press the -/+ button to choose AM or PM, press the OK/SET button to confirm. Clock adjustment is now complete.

Scheduling of meals

1 Setting the feeding time.
After setting the current time, you can set the feeding time for the first meal.
The meal number 1 and the hour digit flash simultaneously (**J1**): press the -/+ button to set the time for the first meal, press the OK/SET button to confirm.
The minutes digit flashes together with the meal number (**J2**): press the -/+ button to set the minutes for the first meal and press the OK/SET button to confirm.
AM flashes together with the meal number (**J3**): press the -/+ button to set AM or PM.
2 Setting the feeding portion.
After setting the feed time, the feed portion of the first meal can be set.
The number of meal 1 and the digit of the portion flash simultaneously (**J4**): press the -/+ button to set the feed portion of the first meal, then press the OK/SET button to confirm.
The feed plan for the first meal is now set. Repeat the above steps to set the other meals (2 to 6)'.

Notes

- Up to 6 meals can be set.
- The maximum portion per meal is 16 units.

Maintenance

- Remove the batteries or disconnect the power supply.
- Remove the food tank, the stainless steel bowl and its holder from the main body of the dispenser following the installation steps (**H-A**) in reverse order. CAUTION: Before removing the tank, make sure it is completely empty. If not, empty the remaining kibble into an external container.
- Wash the tank, steel bowl and bowl holder with water and neutral detergent, taking care to rinse them thoroughly to remove all detergent residues.
- To prevent moisture from forming in the food tank, make sure it is perfectly dry before reassembling it and filling it with kibble.
- DO NOT WASH the main body of the dispenser with water as it contains electronic components. Clean it with a dry or slightly moistened cloth.

Troubleshooting

Problem	Solution
Buttons do not work	Press and hold the unlock button for 3 seconds to enter setting mode.
I do not remember the meal setting	In the locked state, press + or - to check the settings for each meal.

Problem	Solution
Food does not come out	1 Ensure that the food in the tank is dry and that the size of the food is between 2 and 12 mm/0.07-0.47 inches in diameter. 2 Check whether the inner chute is blocked; if it is blocked, remove the food tank and then clear the obstruction. 3 Check if the battery level is low or if the power adapter is connected correctly. *(If there is a power failure when the power adapter is connected and the batteries are not installed, or are discharged, food delivery will not take place)*
The amount of food in each portion is not the same	The first few disbursements may not be evenly dosed, but this is not an indication of a defective product. The problem should resolve itself after about 6 deliveries and the doses should be about even.
Red flashing light and icon on the display	Batteries flat: replace batteries.
Red flashing light and icon on the display	Food blocked: Remove the food reservoir and manually unblock the kibble outlet.
White light always on	Normal operation of the dispenser.

WARRANTY. This product all its parts and accessories are covered by warranty within the limits provided for in this paragraph and the legal regulations currently in force. The guarantee is valid only against manufacturing faults and it includes free product repair or replacement. The guarantee is not valid for damage and/or faults caused by negligence, wear, improper use, accidents, tempering, incorrect repairs, purchase not confirmed by receipt. Filters are excluded from product warranty. They are available as spare kit.

LEGGETE E SEGUITE ATTENTAMENTE LE ISTRUZIONI INDICATE NEL PRESENTE MANUALE PRIMA DI UTILIZZARE IL PRODOTTO

- Assicuratevi che il voltaggio indicato sull'etichetta del trasformatore corrisponda a quello della rete di alimentazione.
- Prima di operare qualsiasi attività di manutenzione, assicuratevi di aver scollegato l'apparecchio dalla rete di alimentazione.
- L'apparecchio è destinato al solo uso interno.
- Quando collegate il prodotto alla rete, assicuratevi che il punto più basso del cavo di alimentazione si trovi più in basso della presa di corrente, in modo da evitare che possibili gocce d'acqua presenti sul cavo possano accidentalmente entrare nella presa.
- Assicuratevi che la vostra abitazione sia protetta a monte da un interruttore differenziale salvavita con corrente di intervento non superiore a 30mA.
- Tenete il cavo dell'apparecchio al di fuori della portata dei bambini di età inferiore agli 8 anni.
- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini che abbiano compiuto almeno 8 anni di età e da persone con ridotte capacità motorie, sensoriali o cognitive o con esperienza e/o conoscenza insufficienti a condizione che siano supervisionati o siano stati istruiti all'utilizzo in sicurezza dell'apparecchio e siano consapevoli dei potenziali pericoli. Ai bambini non deve essere consentito di pulire l'apparecchio se non sotto la supervisione di un adulto. I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
- Questo prodotto è dispenser di cibo per gatti o cani, quindi non utilizzarla in modi diversi dall'uso originale previsto.
- Assicuratevi di posizionare il cavo di alimentazione in modo che il vostro animale non possa morsicarlo o danneggiarlo.
- Siete pregati di assicurarvi che i bambini non mangino dal dispenser. Non inserite sostanze nocive o additivi (es. oli profumati) che potrebbero essere accidentalmente ingeriti da bambini o da animali domestici.
- NON inserite alcun oggetto estraneo nel serbatoio.
- Collocare il dispositivo su una superficie piana e regolare. Monitorare regolarmente il dispositivo.
- Non installare né immagazzinare il dispositivo in luoghi esposti a temperature inferiori allo zero. Proteggere il dispositivo dalla luce diretta del sole.
- Questo dispositivo è stato valutato per il solo utilizzo con cibo secco per cani e gatti, con crocchette di dimensioni comprese tra 2 e 12mm di diametro (crocchette più grandi potrebbero bloccare il dispenser). Non utilizzare questo dispositivo per scopi diversi da quello previsto (ad es. non utilizzare con cibo umido, alimenti destinati al consumo umano, ecc.). L'utilizzo di accessori non raccomandati o non venduti dal produttore del dispositivo può compromettere la sicurezza.
- Per evitare di procurarsi lesioni, non toccare parti in movimento, non inserire le dita nell'uscita del cibo.
- Non azionare il dispositivo se il cavo elettrico, la spina o la batteria sono danneggiati, in caso di malfunzionamento, caduta o qualsiasi tipo di danno. Se il cavo di alimentazione o la batteria sono danneggiati, devono essere sostituiti dal produttore, dal suo servizio di assistenza tecnica o da persone con qualifica similare in modo da evitare ogni possibile rischio. Non tagliare mai il cavo.
- Non immergere mai la base in acqua poiché potrebbe danneggiare i componenti elettronici come il pannelo di controllo.
- Non smontare o modificare il dispenser diversamente da quanto indicato nel presente manuale
- Utilizzare solo batterie alcaline type D e controllarle regolarmente. Non utilizzare batterie ricaricabili.
- Spegnere il dispositivo quando non è in uso.

IMPORTANTE - All'interno dell'Unione Europea la presenza di un contenitore su ruote barrato sul prodotto, sulla documentazione o sulla confezione, indica che il prodotto non può essere eliminato come rifiuto urbano misto in conformità alla Direttiva UE(2012/19/EC) e alla normativa locale vigente. Il prodotto deve essere smaltito presso i centri di raccolta differenziata, o un deposito autorizzato allo smaltimento dei rifiuti derivanti dal disuso delle apparecchiature elettriche ed elettroniche in conformità alle leggi vigenti nel Paese in cui il prodotto si trova. La gestione impropria di questo tipo di rifiuti può avere un impatto negativo sull'ambiente e sulla salute umana causato dalle sostanze potenzialmente pericolose prodotte dalle apparecchiature elettriche ed elettroniche. Un corretto smaltimento di tali prodotti contribuirà inoltre ad un uso efficace delle risorse naturali. Ulteriori informazioni sono disponibili presso il rivenditore del prodotto, le locali autorità compe-

tenti, le organizzazioni nazionali dei produttori.

INSTALLAZIONE

Estrarre l'unità dalla confezione e prima di usare la mangiatoia pulirla accuratamente con un panno asciutto o solo leggermente inumidito per rimuovere eventuali tracce di sporco o impurità. Leggere le istruzioni complete per la pulizia al paragrafo Manutenzione.

1 Aprire coperchio (16) del vano batterie (15) sul fondo del corpo princiaple ed inserire 3 batterie LR20 Type D (non incluse) per fornire energia al dispenser (**A**). È possibile utilizzare anche un alimentatore USB da 5Vdc 1A 5 W (non incluso). In questo caso inserire il cavo USB in dotazione nella porta (14) presente sotto la base del distributore, farlo passare attraverso l'apertura passa cavo (13) e collegarlo all'alimentatore USB. Allacciare il tutto alla rete elettrica. Assicurarsi che il cavo in eccesso non possa essere masticato o danneggiato dal vostro animale.
2 Posizionare il corpo principale (10) sopra il portaciotola (12). Assicurasi che il corpo principale si inserisca correttamente calandolo verticalmente sul portaciotola (**B**). Inserire la ciotola in acciaio nel portaciotola (**C**).
3 Posizionare il serbatoio del cibo sopra il corpo principale del dispenser allineandolo in modo che le piccole aperture laterali si inseriscano sugli agganci di sicurezza (**D**). Bloccare il serbatoio agendo su questi ultimi (**E**). Assicurarsi che il serbatoio sia in piano.
4 Riempire il serbatoio con cibo secco avendo cura di non riempirlo eccessivamente (**F**).
5 Togliere la bustina essiccante dalla sua confezione e inserirla nell'apposito vano situato sotto il coperchio. Non utilizzare la bustina se è visibilmente danneggiata (**G**).
6 Mettere il coperchio e chiuderlo saldamente tramite i due pulsanti a molla (**H**).
7 Il dispenser è pronto per l'uso.

USO DEL PRODOTTO

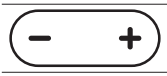
Accensione

Installare n° 3 batterie 1,5V LR20 tipo D (non incluse) o collegare l'alimentatore 5VDC 1A 5W (non incluso).

Segnimento

Rimuovere le batterie o scollegare l'alimentazione.

Funzione dei pulsanti *(fare riferimento all'immagine I di pagina 5)*

Pulsante	Funzione
 Pulsante EROGAZIONE MANUALE	Premere una volta per erogare una porzione, premere più volte per erogarne molte.
 Pulsante BLOCCO/INDIETRO	Nello stato di blocco, tenere premuto per 3 secondi per sbloccare. Nello stato di sblocco, tenere premuto per 3 secondi per bloccare. Nello stato di sblocco, premere una volta per tornare all'ultimo passo.
 Pulsante OK/SET	Nello stato sbloccato, tenere premuto per 3 secondi per avviare l'impostazione dell'ora corrente e del piano di alimentazione; premere una volta per confermare l'impostazione e passare alla fase successiva. Dopo l'impostazione del piano, tenere premuto per 3 secondi per terminare l'impostazione.
 Pulsante -/+	Premere -/+per controllare le impostazioni dei pasti. Durante la programmazione dei pasti, premere -/+ per impostare il valore.

Nota: Per resettare il distributore sbloccare il pannello di controllo premendo il pulsante BLOCCO/INDIETRO per 3 secondi, poi premere contemporaneamente i pulsanti SBLOCCO/INDIETRO e OK/SET per 3 secondi fino a quando tutte le icone sullo schermo saranno visibili. Il reset sarà completo.

Impostazione dell'ora corrente

Note: Il distributore di cibo può funzionare bene solo se l'orologio è correttamente impostato con l'ora corrente.

1 Dopo l'accensione del distributore, tenere premuto il pulsante OK/SET per circa 3 secondi; la cifra dell'ora lampeggia, premere il pulsante -/+ per impostare l'ora e quindi premere il pulsante OK/SET per confermare.
2 La cifra dei minuti lampeggia, premere il pulsante -/+ per impostare i minuti e premere il pulsante OK/SET per confermare.
3 L'icona AM lampeggia, premere il pulsante -/+ per scegliere AM o PM, premere il pulsante OK/SET per confermare. La regolazione dell'orologio è ora completa.

Programmazione dei pasti

1 Impostazione dell'ora di alimentazione.
Dopo aver impostato l'ora corrente, è possibile impostare l'ora di somministrazione del primo pasto.
Il numero del pasto 1 e la cifra dell'ora lampeggiano contemporaneamente (**J1**): premere il pulsante -/+ per impostare l'ora di somministrazione del primo pasto, premere il pulsante OK/SET per confermare.
La cifra dei minuti lampeggia assime al numero del pasto (**J2**): premere il pulsante -/+ per impostare i minuti di somministrazione e premere il pulsante OK/SET per confermare.
L'indicazione AM lampeggia assieme al numero del pasto (**J3**): premere il pulsante -/+ per impostare AM o PM.
2 Impostazione della porzione di alimentazione.
Dopo aver impostato l'ora di alimentazione, è possibile impostare la porzione di alimentazione del primo pasto.
Il numero del pasto 1 e la cifra della porzione lampeggiano contemporaneamente (**J4**): premere il pulsante -/+ per impostare la porzione di alimenta-

zione del primo pasto, quindi premere il pulsante OK/SET per confermare.
Il piano di alimentazione del primo pasto è ora impostato. Ripetere i passaggi precedenti per impostare gli altri pasti (dal 2 al 6)

Note

- È possibile impostare fino a 6 pasti.
- La porzione massima per pasto è 16.

Manutenzione

- Rimuovere le batterie o scollegare l'alimentazione.
- Rimuovere il serbatoio di cibo, la ciotola in acciaio inox e il suo portaciotola dal corpo principale del distributore seguendo, in ordine inverso, le fasi di installazione (**H-A**). ATTENZIONE: Prima di rimuovere il serbatoio assicurarsi che sia completamente vuoto. In caso contrario, svuotare le crocchette rimanenti in un contenitore esterno.
- Lavare il serbatoio, la ciotola in acciaio e il portaciotola con acqua e detergente neutro avendo cura di risciacquarli accuratamente per eliminare tutti i residui di detergente.
- Per evitare la formazione di umidità nel serbatoio del cibo verificare che sia perfettamente asciutto prima di riassemblarlo e riempirlo di crocchette.
- NON LAVARE CON ACQUA il corpo principale del distributore poichè contiene componenti elettronici. Pulirlo con un panno asciutto o leggermente inumidito.

Risoluzione dei problemi

Problema	Soluzione
I pulsanti non funzionano	Tenere premuto il pulsante di sblocco per 3 secondi per accedere alla modalità di impostazione.
Non ricordo l'impostazione del pasto	Nello stato di blocco, premere + o - per controllare le impostazioni di ciascun pasto.
Il cibo non esce	1 Assicurarsi che il cibo nel serbatoio sia asciutto e che le dimensioni del cibo siano comprese tra 2 e 12 mm/0,07-0,47 pollici di diametro. 2 Controllare se lo scivolo interno è bloccato; in caso di blocco, rimuovere il serbatoio del cibo e quindi eliminare l'ostruzione. 3 Controllare se il livello della batteria è basso o se l'adattatore di alimentazione è collegato correttamente. *(Se si verifica un'interruzione di corrente quando l'adattatore di alimentazione è collegato e le batterie non sono installate, o sono scariche, l'erogazione del cibo non avviene)*
La quantità di cibo di ogni porzione non è la stessa	Le prime erogazioni potrebbero non essere dosate uniformemente ma non è indice di un prodotto difettoso. Il problema dovrebbe risolversi dopo circa 6 erogazioni e le dosi dovrebbero essere pressocché uniformi.
Luce rossa lampeggiante e icona sul display	Batterie scariche: sostituire le batterie.
Luce rossa lampeggiante e icona sul display	Cibo bloccato: rimuovere il serbatoio del cibo e sbloccare manualmente il percorso di uscita delle crocchette.
Luce bianca sempre accesa	Funzionamento normale del distributore.

GARANZIA. Il prodotto e tutti i suoi componenti ed accessori sono garantiti entro i limiti previsti dalla presente clausola e dalle disposizioni di legge vigenti. La garanzia è valida unicamente per difetti di fabbricazione e comprende la riparazione o la sostituzione gratuita. La garanzia decade per danni e/o difetti provocati da incuria, usura, uso non conforme alle indicazioni ed avvertenze riportate nel presente libretto, incidenti, manomissioni, uso improprio, riparazioni errate, acquisto non comprovato dallo scontrino fiscale. Sono esclusi dalla garanzia i filtri dei quali è disponibile il relativo ricambio.

LISEZ ET SUIVEZ ATTENTIVEMENT LES INSTRUCTIONS DE CE MANUEL AVANT D'UTILISER LE PRODUIT

- Assurez-vous que la tension indiquée sur l'étiquette du transformateur correspond à la tension du réseau.
- Avant d'effectuer toute opération d'entretien, assurez-vous d'avoir débranché l'appareil du réseau électrique.
- L'appareil est destiné à être utilisé à l'intérieur uniquement.
- Lorsque vous raccordez l'appareil au réseau électrique, veillez à ce que le point le plus bas du câble d'alimentation se trouve en dessous de la prise de courant, afin d'éviter que d'éventuelles gouttes d'eau sur le câble ne pénètrent accidentellement dans la prise de courant.
- Assurez-vous que votre habitation est protégée en amont par un disjoncteur différentiel dont le courant de déclenchement ne dépasse pas 30mA.
- Tenez le câble de l'appareil hors de portée des enfants de moins de 8 ans.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes dont les capacités motrices, sensorielles ou cognitives sont réduites ou dont l'expérience et/ou les connaissances sont insuffisantes, à condition qu'ils soient surveillés ou qu'ils aient reçu des instructions concernant l'utilisation sûre de l'appareil et qu'ils soient conscients des dangers potentiels. Les enfants ne doivent pas être autorisés à nettoyer l'appareil sans la surveillance d'un adulte. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Ce produit est un distributeur de nourriture pour chats ou chiens. Ne l'utilisez donc pas à d'autres fins que celles pour lesquelles il a été conçu.
- Veillez à placer le cordon d'alimentation de manière à ce que votre animal ne puisse pas le mordre ou l'endommager.
- Veillez à ce que les enfants ne mangent pas dans le distributeur. N'insérez PAS de substances ou d'additifs nocifs (par exemple, des huiles parfumées) qui pourraient être accidentellement ingérés par des enfants ou des animaux domestiques.

- N'insérez PAS de corps étrangers dans le réservoir.
- Placez l'appareil sur une surface plane et régulière. Surveiller régulièrement l'appareil.
- Ne pas installer ou stocker l'appareil dans des endroits exposés à des températures inférieures à zéro. Protéger l'appareil de la lumière directe du soleil.
- Cet appareil a été évalué pour une utilisation avec des aliments secs pour chiens et chats uniquement, avec des croquettes d'un diamètre compris entre 2 et 12 mm (des croquettes plus grosses peuvent bloquer le distributeur). N'utilisez pas cet appareil à d'autres fins que celles pour lesquelles il a été conçu (par exemple, n'utilisez pas d'aliments humides, d'aliments destinés à la consommation humaine, etc.) L'utilisation d'accessoires non recommandés ou non vendus par le fabricant de l'appareil peut compromettre la sécurité.
- Pour éviter toute blessure, ne touchez pas les pièces mobiles et n'introduisez pas vos doigts dans la bouche d'alimentation.
- Ne pas utiliser l'appareil si le câble d'alimentation, la fiche ou la batterie sont endommagés, s'il fonctionne mal, s'il est tombé ou s'il est endommagé de quelque manière que ce soit. Si le câble d'alimentation ou la batterie sont endommagés, ils doivent être remplacés par le fabricant, son service technique ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter tout risque. Ne jamais couper le câble.
- Ne jamais immerger la base dans l'eau car cela pourrait endommager les composants électroniques tels que le panneau de contrôle.
- Ne pas démonter ou modifier le distributeur autrement que comme indiqué dans Ce manuel.
- N'utilisez que des piles alcalines de type D et vérifiez-les régulièrement. N'utilisez pas de piles rechargeables.
- Éteindre l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé.



IMPORTANT - Dans l'Union européenne la présence d'un conteneur sur roues barré sur le produit, sur la documentation ou sur l'emballage, indique que le produit ne peut pas être éliminé comme un déchet urbain mixte en conformité avec la Directive UE (2012/19/EC) et la norme locale en vigueur. Le produit doit être éliminé dans les centres de collecte différenciée, ou un dépôt autorisé à éliminer les déchets dérivant de la désuétude des appareils électriques et électroniques en conformité avec les lois en vigueur dans le Pays dans lequel se trouve le produit. La mauvaise gestion de ce type de déchets peut avoir un impact négatif sur l'environnement et sur la santé humaine, causé par les substances potentiellement dangereuses produites par les appareils électriques et électroniques. De plus, une élimination correcte de ces produits contribuera à une utilisation efficace des ressources naturelles. Des informations supplémentaires sont disponibles auprès du revendeur du produit, des autorités locales compétentes et des organisations nationales des producteurs.

INSTALLATION DE L'APPAREIL

Sortez l'appareil de son emballage et, avant d'utiliser le distributeur, nettoyez-le soigneusement à l'aide d'un chiffon sec ou à peine humide afin d'éliminer toute saleté ou impureté. Lire les instructions complètes de nettoyage dans la section Entretien.

1 Ouvrir le couvercle (16) du compartiment à piles (15) situé sous le corps principal et insérer 3 piles LR20 de type D (non fournies) pour alimenter le distributeur (**A**). Vous pouvez également utiliser une alimentation USB 5Vdc 1A 5 W (non fournie). Dans ce cas, insérez le câble USB fourni dans le port (14) situé sous la base du distributeur, faites-le passer par l'ouverture du câble (13) et connectez-le à l'alimentation USB. Branchez-le sur le secteur. Veillez à ce que l'excédent de câble ne puisse pas être mâché ou endommagé par votre animal.
2 Placez le corps principal (10) sur le support du bol (12). Assurez-vous que le corps principal s'adapte correctement en l'abaissant verticalement sur le support de la gamelle (**B**). Insérez le bol en acier dans le support de bol (**C**).
3 Placer le réservoir d'aliments sur le corps principal du distributeur, en l'alignant de manière à ce que les petites ouvertures latérales s'insèrent dans les loquets de sécurité (**D**). Verrouillez le réservoir en agissant sur ces derniers (**E**). Veillez à ce que le réservoir soit de niveau.
4 Remplir le réservoir d'aliments secs, en veillant à ne pas le déborder (**F**).
5 Retirez le sachet déshydratant de son emballage et insérez-le dans le compartiment situé sous le couvercle. Ne pas utiliser le sachet s'il est visiblement endommagé (**G**).
6 Mettre le couvercle en place et le fermer fermement à l'aide des deux boutons à ressort (**H**).
7 Le distributeur est prêt à l'emploi.

UTILISATION DU PRODUIT

Mise en marche

Installer 3 piles LR20 de type D de 1,5 V (non incluses) ou brancher une alimentation de 5VDC 1A 5W (non incluse).

Mise hors tension

Retirer les piles ou débrancher le bloc d'alimentation.

Fonction des boutons *(voir image I à la page 5)*

Bouton	Fonction
Touche DISTRIBUTION MANUELLE	Appuyez une fois pour distribuer une portion, appuyez plusieurs fois pour en distribuer plusieurs.
Bouton LOCK/BACK	En mode verrouillé, appuyez sur la touche et maintenez-la enfoncée pendant 3 secondes pour déverrouiller. En mode déverrouillé, appuyez sur la touche et maintenez-la enfoncée pendant 3 secondes pour verrouiller. En mode déverrouillé, appuyez une fois sur la touche pour revenir à la dernière étape.
Bouton OK/SET	En mode déverrouillé, appuyez sur la touche et maintenez-la enfoncée pendant 3 secondes pour commencer à régler l'heure actuelle et le plan d'alimentation ; appuyez une fois sur la touche pour confirmer le réglage et passer à l'étape suivante. Après le réglage du programme, appuyez sur la touche pendant 3 secondes pour terminer le réglage.

Bouton	Fonction
 Bouton -/+	Appuyez sur -/+ pour vérifier les réglages des repas. Pendant la programmation des repas, appuyez sur -/+ pour régler la valeur.

Remarque : Pour réinitialiser le distributeur, déverrouiller le panneau de commande en appuyant sur la touche UNLOCK/ BACK pendant 3 secondes, puis appuyer simultanément sur les touches UNLOCK/ BACK et OK/SET pendant 3 secondes jusqu'à ce que toutes les icônes de l'écran soient visibles. La réinitialisation est terminée.

Réglage de l'heure actuelle

Remarque : Le distributeur d'aliments ne peut fonctionner correctement que si l'horloge est réglée à l'heure actuelle.

1 Après avoir allumé le distributeur, appuyez sur la touche OK/SET pendant environ 3 secondes ; lorsque le chiffre des heures clignote, appuyez sur la touche -/+ pour régler l'heure, puis appuyez sur la touche OK/SET pour confirmer.
2 Le chiffre des minutes clignote : appuyez sur le bouton -/+ pour régler les minutes et appuyez sur le bouton OK/SET pour confirmer.
3 L'icône AM clignote : appuyez sur la touche -/+ pour choisir AM ou PM, puis appuyez sur la touche OK/SET pour confirmer. Le réglage de l'horloge est maintenant terminé.

Programmation des repas

1 Réglage de l'heure d'alimentation.
Après avoir réglé l'heure actuelle, vous pouvez régler l'heure du premier repas.
Le numéro de repas 1 et le chiffre des heures clignotent en même temps (**J1**) : appuyez sur la touche -/+ pour régler l'heure du premier repas, puis appuyez sur la touche OK/SET pour confirmer.
Le chiffre des minutes clignote en même temps que le numéro du repas (**J2**) : appuyez sur la touche -/+ pour régler les minutes du premier repas et appuyez sur la touche OK/SET pour confirmer.
AM clignote en même temps que le numéro du repas (**J3**) : appuyez sur la touche -/+ pour régler AM ou PM.
2 Réglage de la portion d'alimentation.
Après avoir réglé l'heure d'alimentation, il est possible de régler la quantité de nourriture du premier repas.
Le numéro du repas 1 et le chiffre de la portion clignotent simultanément (**J4**) : appuyez sur la touche -/+ pour régler la portion d'alimentation du premier repas, puis appuyez sur la touche OK/SET pour confirmer.
Le plan d'alimentation du premier repas est maintenant réglé. Répétez les étapes ci-dessus pour régler les autres repas (2 à 6).

Remarques

- Il est possible de définir jusqu'à 6 repas.
- La portion maximale par repas est de 16 unités.

Entretien

- Retirer les piles ou débrancher l'alimentation électrique.
- Retirez le réservoir d'aliments, le bol en acier inoxydable et son support du corps principal du distributeur en suivant les étapes d'installation (**H-A**) dans l'ordre inverse. ATTENTION : Avant de retirer le réservoir, assurez-vous qu'il est complètement vide. Si ce n'est pas le cas, videz les croquettes restantes dans un récipient externe.
- Lavez le réservoir, la cuve en acier et le support avec de l'eau et un détergent neutre, en prenant soin de les rincer soigneusement pour éliminer tous les résidus de détergent.
- Pour éviter la formation d'humidité dans le réservoir, assurez-vous qu'il est parfaitement sec avant de le remonter et de le remplir de croquettes.
- NE LAVEZ PAS le corps principal du distributeur avec de l'eau car il contient des composants électroniques. Nettoyez-le avec un chiffon sec ou légèrement humidifié.

Dépannage

Problème	Solution
Les boutons ne fonctionnent pas	Appuyez sur la touche de déverrouillage pendant 3 secondes pour passer en mode réglage.
Je ne me souviens pas du réglage du repas	En mode verrouillé, appuyez sur + ou - pour vérifier les réglages de chaque repas.
Les aliments ne sortent pas	1 Assurez-vous que les aliments contenus dans le réservoir sont secs et que leur diamètre est compris entre 2 et 12 mm. 2 Vérifiez que la goulotte interne n'est pas bloquée ; si c'est le cas, retirez le réservoir d'aliments, puis éliminez l'obstruction. 3 Vérifiez si le niveau de la batterie est faible ou si l'adaptateur d'alimentation est correctement branché. *(Si une panne de courant se produit alors que l'adaptateur d'alimentation est connecté et que les piles ne sont pas installées ou qu'elles sont faibles, la distribution des aliments n'aura pas lieu)*
La quantité d'aliments dans chaque portion n'est pas la même.	La distribution initiale peut ne pas être régulière, mais cela n'indique pas que le produit est défectueux. Le problème devrait se résoudre après environ 6 distributions et les doses devraient être à peu près égales.
Voyant rouge clignotant et icône sur l'écran	Piles déchargées : remplacez les piles.

Problème	Solution
Voyant rouge clignotant et icône sur l'écran	Aliments bloqués : retirez le réservoir d'aliments et débloquez manuellement la sortie des croquettes.
Voyant blanc toujours allumé	Fonctionnement normal du distributeur.

GARANTIE Ce produit, toutes ses pièces et accessoires sont couverts par la garantie dans les limites prévues à ce paragraphe et conformément aux dispositions légales en vigueur. La garantie couvre uniquement les défauts de fabrication et comprend la réparation ou le remplacement gratuit. La garantie déchoit en cas de dommages et/ou de défauts provoqués par négligence, usure, utilisation non-conforme aux indications et avertissements reportés dans ce manuel, accidents, altérations, utilisation incorrecte, réparations erronées, achat non prouvé par document fiscal. Les mousses, les joints et les matières filtrantes en général sont exclus de la garantie.

LESEN UND BEFOLGEN SIE DIE ANWEISUNGEN IN DIESER ANLEITUNG SORGFÄLTIG, BEVOR SIE DAS PRODUKT BENUTZEN

- Vergewissern Sie sich, dass die auf dem Etikett des Transformators angegebene Spannung mit der Netzspannung übereinstimmt.
- Vergewissern Sie sich vor der Durchführung von Wartungsarbeiten, dass Sie das Gerät vom Stromnetz getrennt haben.
- Das Gerät ist nur für den Gebrauch in Innenräumen bestimmt.
- Wenn Sie das Gerät an das Stromnetz anschließen, achten Sie darauf, dass sich der tiefste Punkt des Stromkabels unterhalb der Steckdose befindet, um zu verhindern, dass eventuell auf dem Kabel befindliche Wassertropfen versehentlich in die Steckdose gelangen.
- Vergewissern Sie sich, dass Ihre Wohnung durch einen vorgeschalteten Fehlerstromschutzschalter mit einem Auslösestrom von höchstens 30 mA geschützt ist.
- Bewahren Sie das Kabel des Geräts außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren auf.
- Dieses Gerät kann von Kindern im Alter von mindestens 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten motorischen, sensorischen oder kognitiven Fähigkeiten oder unzureichender Erfahrung und/oder Kenntnis benutzt werden, sofern sie beaufsichtigt werden oder in den sicheren Gebrauch des Geräts eingewiesen wurden und sich der möglichen Gefahren bewusst sind. Kinder dürfen das Gerät nicht reinigen, es sei denn, sie werden von einem Erwachsenen beaufsichtigt. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Dieses Produkt ist ein Katzen- oder Hundefutterspender. Verwenden Sie es daher nicht für andere Zwecke als die ursprünglich vorgesehene Verwendung.
- Achten Sie darauf, das Netzkabel so zu verlegen, dass Ihr Haustier es nicht zerbeißen oder beschädigen kann.
- Bitte achten Sie darauf, dass Kinder nicht aus dem Spender essen. Geben Sie KEINE schädlichen Substanzen oder Zusatzstoffe (z. B. Duftöle) hinein, die von Kindern oder Haustieren versehentlich verschluckt werden könnten.
- Stecken Sie KEINE Fremdkörper in den Behälter.
- Stellen Sie das Gerät auf eine flache, ebene Oberfläche. Überwachen Sie das Gerät regelmäßig.
- Installieren oder lagern Sie das Gerät nicht an Orten, an denen es Temperaturen unter Null ausgesetzt ist. Schützen Sie das Gerät vor direkter Sonneneinstrahlung.
- Dieses Gerät wurde nur für die Verwendung mit trockenem Hunde- und Katzenfutter mit einem Durchmesser von 2 bis 12 mm getestet (größere Kroketten können den Spender blockieren). Verwenden Sie dieses Gerät nur für den vorgesehenen Zweck (z. B. nicht für Nassfutter, Futter für den menschlichen Verzehr usw.). Die Verwendung von Zubehör, das nicht vom Hersteller des Geräts empfohlen oder verkauft wird, kann die Sicherheit beeinträchtigen.
- Um Verletzungen zu vermeiden, berühren Sie keine beweglichen Teile und stecken Sie Ihre Finger nicht in den Lebensmittelauslass.
- Nehmen Sie das Gerät nicht in Betrieb, wenn das Netzkabel, der Stecker oder der Akku beschädigt ist, wenn es eine Fehlfunktion aufweist, wenn es heruntergefallen ist oder wenn es in irgendeiner Weise beschädigt wurde. Wenn das Netzkabel oder der Akku beschädigt ist, muss es vom Hersteller, seinem technischen Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person ausgetauscht werden, um jegliche Gefahr zu vermeiden. Schneiden Sie niemals das Kabel durch.
- Tauchen Sie die Basis niemals in Wasser ein, da dadurch elektronische Bauteile wie das Bedienfeld beschädigt werden könnten.
- Zerlegen Sie den Spender nicht und nehmen Sie keine Veränderungen vor, die nicht in dieser Anleitung beschrieben sind.
- Verwenden Sie nur Alkalibatterien vom Typ D und überprüfen Sie diese regelmäßig. Verwenden Sie KEINE wiederaufladbaren Batterien.
- Schalten Sie das Gerät aus, wenn es nicht benutzt wird.



WICHTIG - Innerhalb der Europäischen Gemeinschaft bedeutet die durchgestrichene Abfalltonne auf Rädern auf dem Produkt, den Hinweisen oder der Verpackung, dass dieses Produkt nicht wie allgemeiner Haushaltsmüll behandelt werden darf, entsprechend der in der Europäischen Gemeinschaft gültigen Richtlinie (2012/19/EC) und den am Verwendungsort geltenden Vorschriften. Das Produkt muss in Mülltrennungsunternehmen entsorgt werden oder an einer autorisierten Sammelstelle für die Wiederaufbereitung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten, in Erfüllung der gesetzlichen Vorschriften des Landes in dem das Produkt verwendet wird. Der unsachgemäße Umgang mit derartigen Abfallprodukten kann aufgrund potentiell gefährlicher Stoffe, die häufig in Elektro- und Elektronik-Altgeräte enthalten sind, negative Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit haben. Durch die sachgemäße Entsorgung dieser Produkte tragen Sie außerdem zu einer effektiven Nutzung natürlicher Ressourcen bei. Weitere Informationen erhalten Sie bei dem Händler des Produktes, den betreffenden öffentlichen Ämtern, den nationalen Organisationen der Hersteller.

AUFBAU

Nehmen Sie das Gerät aus der Verpackung und reinigen Sie es vor dem Gebrauch gründlich mit einem trockenen oder nur leicht feuchten Tuch, um Schmutz und Verunreinigungen zu entfernen. Lesen Sie die vollständige Reinigungsanleitung unter Wartung.

1 Öffnen Sie den Deckel (16) des Batteriefachs (15) an der Unterseite des Hauptgehäuses und legen Sie 3 Batterien vom Typ LR20 D (nicht im Lieferumfang enthalten) ein, um den Spender (**A**) mit Strom zu versorgen. Sie können auch ein 5Vdc 1A 5 W USB-Netzteil (nicht im Lieferumfang enthalten) verwenden. In diesem Fall stecken Sie das mitgelieferte USB-Kabel in den Anschluss (14) an der Unterseite des Spendergehäuses, führen es durch die Kabelöffnung (13) und schließen es an das USB-Netzteil an. Schließen Sie es an das Stromnetz an. Achten Sie darauf, dass das hervorragende Kabel nicht von Ihrem Tier

zerkaut oder beschädigt werden kann.
2 Setzen Sie den Hauptkörper (10) auf den Napfhalter (12). Vergewissern Sie sich, dass dieser richtig sitzt, indem Sie ihn senkrecht auf den Napfhalter (**B**) absenken. Setzen Sie den Stahlnapf in den Napfhalter (**C**) ein.
3 Setzen Sie den Nahrungsmittelbehälter auf das Hauptgehäuse des Spenders und richten Sie ihn so aus, dass die kleinen seitlichen Öffnungen über die Sicherheitsverschlüsse (**D**) passen. Verriegeln Sie den Behälter, indem Sie auf diese (**E**) drücken. Achten Sie darauf, dass der gesamte Behälter waagerecht steht.
4 Füllen Sie den Behälter mit Trockenfutter und achten Sie darauf, dass er nicht überfüllt wird (**F**).
5 Nehmen Sie den Trockenmittelbeutel aus der Verpackung und legen Sie ihn in das Fach unter dem Deckel. Verwenden Sie den Beutel nicht, wenn er sichtbar beschädigt ist (**G**).
6 Setzen Sie den Deckel auf und schließen Sie ihn fest mit den beiden federbelasteten Knöpfen (**H**).
7 Der Spender ist nun einsatzbereit.

VERWENDUNG DES PRODUKTS

Einschalten
Legen Sie 3 x 1,5V LR20 Typ D Batterien ein (nicht im Lieferumfang enthalten) oder schließen Sie ein 5VDC 1A 5W Netzteil an (nicht im Lieferumfang enthalten).

Ausschalten
Entfernen Sie die Batterien oder trennen Sie das Netzteil.

Funktion der Tasten *(siehe Abbildung I auf Seite 5)*

Taste	Funktion
 Taste MANUELLE ANZEIGE	Einmal drücken, um eine Portion auszugeben, mehrmals drücken, um mehrere Portionen auszugeben.
 LOCK/BACK-Taste	Im gesperrten Zustand 3 Sekunden lang drücken, um die Sperre aufzuheben. Im entriegelten Zustand zum Verriegeln 3 Sekunden lang gedrückt halten. Im entriegelten Zustand einmal drücken, um zum letzten Schritt zurückzukehren.
 OK/SET-Taste	Halten Sie im entsperrten Zustand 3 Sekunden lang gedrückt, um die Einstellung des aktuellen Zeit- und Energieplans zu starten; drücken Sie einmal, um die Einstellung zu bestätigen und zum nächsten Schritt zu gelangen. Nach der Einstellung des Plans halten Sie die Taste 3 Sekunden lang gedrückt, um die Einstellung zu beenden.
 -/+ Taste	Drücken Sie -/+, um die Mahlzeiteneinstellungen zu überprüfen. Drücken Sie während der Mahlzeitenprogrammierung -/+, um den Wert einzustellen.

Hinweis: Um den Spender zurückzusetzen, entriegeln Sie das Bedienfeld, indem Sie die Taste UNLOCK/ BACK 3 Sekunden lang drücken und dann die Tasten UNLOCK/ BACK und OK/SET gleichzeitig 3 Sekunden lang drücken, bis alle Symbole auf dem Bildschirm sichtbar sind. Die Rückstellung ist damit abgeschlossen.

Einstellen der aktuellen Uhrzeit
Hinweis: Der Spender kann nur dann richtig funktionieren, wenn die Uhr korrekt auf die aktuelle Zeit eingestellt ist.
1 Halten Sie nach dem Einschalten des Spenders die OK/SET-Taste etwa 3 Sekunden lang gedrückt; wenn die Stundenziffer blinkt, drücken Sie die -/+-Taste, um die Stunde einzustellen, und drücken Sie dann die OK/SET-Taste zur Bestätigung.
2 Die Minutenziffer blinkt: Drücken Sie die -/+ Taste, um die Minuten einzustellen, und drücken Sie die OK/SET-Taste zur Bestätigung.
3 Das AM-Symbol blinkt: Drücken Sie die -/+ Taste, um AM oder PM zu wählen, und drücken Sie zur Bestätigung die OK/SET-Taste. Die Einstellung der Uhr ist nun abgeschlossen.

Programmierung der Mahlzeiten
1 Einstellen der Fütterungszeit.
Nachdem Sie die aktuelle Uhrzeit eingestellt haben, können Sie die Fütterungszeit für die erste Mahlzeit einstellen.
Die Mahlzeitennummer 1 und die Stundenziffer blinken gleichzeitig (**J1**): Drücken Sie die Taste -/+, um die Fütterungszeit für die erste Mahlzeit einzustellen, und bestätigen Sie mit der Taste OK/SET.
Die Minutenziffer blinkt zusammen mit der Nummer der Mahlzeit (**J2**): Drücken Sie die -/+ Taste, um die Minuten für die erste Mahlzeit einzustellen, und drücken Sie zur Bestätigung die OK/SET-Taste.
AM blinkt zusammen mit der Mahlzeitennummer (**J3**): Drücken Sie die -/+ Taste, um AM oder PM einzustellen."
2 Einstellen der Fütterungsportion.
Nach der Einstellung der Fütterungszeit kann die Fütterungsportion der ersten Mahlzeit eingestellt werden.
Die Nummer der Mahlzeit 1 und die Ziffer der Portion blinken gleichzeitig (**J4**): Drücken Sie die Taste -/+, um die Futterportion der ersten Mahlzeit einzustellen, und drücken Sie dann zur Bestätigung die Taste OK/SET.
Der Futterplan für die erste Mahlzeit ist nun eingestellt. Wiederholen Sie die obigen Schritte, um die anderen Mahlzeiten (2 bis 6) einzustellen.

Anmerkungen
- Es können bis zu 6 Mahlzeiten eingestellt werden.
- Die maximale Portion pro Mahlzeit beträgt 16 Einheiten.

Wartung

- Entfernen Sie die Batterien oder unterbrechen Sie die Stromzufuhr.
- Nehmen Sie den Nahrungsmittelbehälter, die Edelstahlschüssel und deren Halterung in umgekehrter Reihenfolge wie bei der Installation (**H-A**) aus dem Spendergehäuse heraus. ACHTUNG: Vergewissern Sie sich vor dem Entfernen des Behälters, dass er vollständig entleert ist. Ist dies nicht der Fall, leeren Sie den Rest des Futters in einen externen Behälter.
- Waschen Sie den Tank, die Stahlschüssel und die Halterung mit Wasser und einem neutralen Reinigungsmittel und achten Sie darauf, sie gründlich abzuspülen, um alle Reinigungsmittelrückstände zu entfernen.
- Um zu verhindern, dass sich Feuchtigkeit im Futterbehälter bildet, muss dieser vollkommen trocken sein, bevor er wieder zusammengebaut und mit Trockenfutter gefüllt wird.
- Waschen Sie das Hauptgehäuse des Spenders NICHT mit Wasser, da es elektronische Bauteile enthält. Reinigen Sie ihn mit einem trockenen oder leicht angefeuchteten Tuch.

Fehlersuche

Problem	Lösung
Schaltflächen funktionieren nicht	Halten Sie die Entriegelungstaste 3 Sekunden lang gedrückt, um in den Einstellmodus zu gelangen.
Ich erinnere mich nicht an die Einstellung der Mahlzeit	Drücken Sie im gesperrten Zustand auf + oder -, um die Einstellungen für jede Mahlzeit zu überprüfen.
Das Essen kommt nicht heraus	1 Vergewissern Sie sich, dass die Lebensmittel im Behälter trocken sind und einen Durchmesser zwischen 2 und 12 mm haben. 2 Prüfen Sie, ob der interne Schacht verstopft ist; ist dies der Fall, nehmen Sie den Nahrungsmittelbehälter heraus und beseitigen Sie die Verstopfung. 3 Prüfen Sie, ob der Batteriestand niedrig ist oder ob der Netzadapter richtig angeschlossen ist. *(Wenn ein Stromausfall auftritt, wenn der Netzadapter angeschlossen ist und die Batterien nicht installiert oder schwach sind, erfolgt keine Ausgabe von Lebensmitteln)*
Die Menge der Speisen in jeder Portion ist nicht die gleiche	Die anfängliche Ausgabe ist möglicherweise nicht gleichmäßig dosiert, dies ist jedoch kein Anzeichen für ein defektes Produkt. Das Problem sollte sich nach ca. 6 Ausgaben von selbst lösen und die Dosierung sollte in etwa gleichmäßig sein.
Rot blinkendes Licht und Symbol auf dem Display	Batterien leer: Batterien austauschen.
Rotes Blinklicht und Symbol auf dem Display	Futter verstopft: Entfernen Sie den Futterbehälter und befreien Sie den Futterauslass manuell.
Weißes Licht leuchtet immer	Normaler Betrieb des Spenders.

GARANTIE Auf das Produkt seine Komponenten und Zubehörteile sind die gesetzlichen Gewährleistungen anzuwenden. Die Garantie gilt ausschließlich für Fabrikationsfehler und umfasst die Reparatur oder die kostenlose Auswechselung. Die Garantie verfällt bei Schäden u/o Fehlern, verursacht durch Nachlässigkeit, Verschleiß, mit den Anzeigen und Hinweisen des Benutzerhandbuchs nicht übereinstimmende Verwendung, Unfällen, Beschädigungen, unzweckmäßigem Gebrauch, fehlerhaften Reparaturen, nicht nachweisbarer Kauf durch fehlenden Kassenbon. Ausgeschlossen aus der Garantie sind: die Schwämme, die Dichtungen und die allgemeinen Filtermaterialien.

LEES EN VOLG DE INSTRUCTIES IN DEZE HANDLEIDING ZORGVULDIG VOORDAT U HET PRODUCT GEBRUIKT

- Controleer of de spanning op het transformatorlabel overeenkomt met de netspanning.
- Voordat u onderhoudswerkzaamheden uitvoert, moet u ervoor zorgen dat u het apparaat hebt losgekoppeld van het elektriciteitsnet.
- Dit apparaat is alleen bedoeld voor gebruik binnenshuis.
- Zorg er bij het aansluiten van het product op het lichtnet voor dat het laagste punt van het netsnoer zich onder het stopcontact bevindt, om te voorkomen dat eventuele waterdruppels op het snoer per ongeluk in het stopcontact terechtkomen.
- Zorg ervoor dat uw huis stroomopwaarts beschermd is door een aardlekschakelaar met een uitschakelstroom van maximaal 30 mA.
- Houd het snoer van het apparaat buiten het bereik van kinderen jonger dan 8 jaar.
- Dit apparaat mag worden gebruikt door kinderen van ten minste 8 jaar oud en door personen met beperkte motorische, zintuiglijke of cognitieve vermogens of met onvoldoende ervaring en/of kennis, op voorwaarde dat zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en zich bewust zijn van de mogelijke gevaren. Kinderen mogen het apparaat alleen schoonmaken onder toezicht van een volwassene. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- Dit product is een dispenser voor katten- of hondenvoer, dus gebruik het niet op een andere manier dan waarvoor het oorspronkelijk bedoeld is.
- Zorg ervoor dat u het netsnoer zo plaatst dat uw huisdier er niet in kan bijten of het kan beschadigen.
- Zorg ervoor dat kinderen niet uit de dispenser eten. Doe er geen schadelijke stoffen of additieven in (bijv. geparfumeerde oliën) die per ongeluk door kinderen of huisdieren ingeslikt kunnen worden.
- Steek geen vreemde voorwerpen in de tank.
- Plaats het apparaat op een vlakke, egale ondergrond. Controleer het apparaat regelmatig.

- Installeer of bewaar het apparaat niet op plaatsen die blootstaan aan temperaturen onder het vriespunt. Bescherm het apparaat tegen direct zonlicht.
- Dit apparaat is alleen geschikt voor droog honden- en kattenvoer met brokjes met een diameter tussen 2 en 12 mm (grotere brokjes kunnen de dispenser blokkeren). Gebruik dit apparaat niet voor andere doeleinden dan waarvoor het bedoeld is (bijvoorbeeld niet gebruiken met natvoer, voer voor menselijke consumptie, enz.) Het gebruik van accessoires die niet worden aanbevolen of verkocht door de fabrikant van het apparaat kan de veiligheid in gevaar brengen.
- Raak bewegende onderdelen niet aan en steek uw vingers niet in de voedseluitgang om letsel te voorkomen.
- Gebruik het apparaat niet als het netsnoer, de stekker of de batterij beschadigd is, als het niet goed werkt, als het gevallen is of op een andere manier beschadigd is. Als het netsnoer of de batterij beschadigd is, moet deze worden vervangen door de fabrikant, zijn technische dienst of gelijk gekwalificeerde personen om elk risico te vermijden. Snijd de kabel nooit door.
- Dompel het basisstation nooit onder in water omdat dit de elektronische onderdelen zoals het bedieningspaneel kan beschadigen.
- Demonteer of modificeer de koeler alleen zoals aangegeven in deze handleiding.
- Gebruik alleen alkalinebatterijen van het type D en controleer ze regelmatig. Gebruik geen oplaadbare batterijen.
- Schakel het apparaat uit als het niet in gebruik is.

BELANGRIJK - Binnen de Europese Unie betekent het symbool van de doorgekruiste vuilniston dat, conform de Europese richtlijn EU (2012/19/EG) en de toepasselijke nationale wetgeving, het product aan het einde van de nuttige cyclus niet bij het huisvuil mag worden gestopt. Het product dient conform de wetgeving van het land van gebruik te worden ingeleverd bij erkende afvalverwerkingsbedrijven of bij bedrijven die elektrisch en elektronisch afval inzamelen en verwerken. De illegale verwijdering van dit type afval is schadelijk voor de gezondheid en het milieu wegens de mogelijk gevaarlijke stoffen die door elektrisch en elektronisch apparatuur wordt gevormd. Een correcte verwijdering van deze producten draagt tevens bij aan een efficiënt gebruik van de natuurlijke bronnen. Overige informatie is verkrijgbaar bij de verkoper van het product, de competente plaatselijke autoriteiten en de nationale producentorganisaties.

SETUP

Haal het apparaat uit de verpakking en maak het voor gebruik grondig schoon met een droge of licht bevochtigde doek om alle sporen van vuil of onzuiverheden te verwijderen. Lees de volledige reinigingsinstructies onder Onderhoud.

1 Open het deksel (16) van het batterijvak (15) aan de onderkant van de behuizing en plaats 3 LR20 type D batterijen (niet meegeleverd) om de automaat (**A**) van stroom te voorzien. U kunt ook een 5Vdc 1A 5 W USB-stroomadapter gebruiken (niet meegeleverd). Steek in dat geval de meegeleverde USB-kabel in de poort (14) aan de onderkant van de dispenserbasis, haal hem door de kabelopening (13) en sluit hem aan op de USB-stroomadapter. Sluit hem aan op de voeding. Zorg ervoor dat de overtollige kabel niet door uw dier kan worden aangeknaagd of beschadigd.
2 Plaats het hoofdgedeelte (10) bovenop de bekerhouder (12). Zorg ervoor dat het hoofdgedeelte correct past door het verticaal op de komhouder (**B**) te laten zakken. Plaats de stalen kom in de komhouder (**C**).
3 Plaats de voedseltank bovenop het hoofdgedeelte van de dispenser en lijn deze zo uit dat de kleine zijopeningen over de veiligheidspallen (**D**) passen. Vergrendel de tank door deze in te drukken (**E**). Zorg ervoor dat de tank waterpas staat.
4 Vul de tank met droogvoer en zorg ervoor dat de tank niet te vol raakt (**F**).
5 Haal het zakje droogmiddel uit de verpakking en plaats het in het daarvoor bestemde compartiment onder het deksel. Gebruik het sachet niet als het zichtbaar beschadigd is (**G**).
6 Plaats het deksel erop en sluit het stevig met behulp van de twee veerknoppen (**H**).
7 De dispenser is klaar voor gebruik.

GEBRUIK PRODUCT

Inschakelen

Plaats 3 x 1,5V LR20 type D batterijen (niet meegeleverd) of sluit de 5VDC 1A 5W voeding (niet meegeleverd) aan.

Afsluiten

Verwijder de batterijen of koppel de voeding los.

Functie van de knoppen *(zie afbeelding I op pagina 5)*

Knop	Functie
Knop HANDMATIG AFVOEREN	Druk één keer om één portie af te geven, druk meerdere keren om er veel af te geven.
Knop VERGRENDELEN/ACHTERUIT	In de vergrendelde stand, hou 3 seconden ingedrukt om te ontgrendelen. In ontgrendelde stand, hou 3 seconden ingedrukt om te vergrendelen. Druk in de ontgrendelde stand eenmaal op deze knop om terug te keren naar de laatste stap.
Knop OK/SET	In de ontgrendelde status, hou 3 seconden ingedrukt om te beginnen met het instellen van de huidige tijd en het voedingsschema; druk eenmaal om de instelling te bevestigen en door te gaan naar de volgende stap. Na het instellen van het schema, hou 3 seconden ingedrukt om het instellen te voltooien.
Knop -/+	Druk op -/+ om de maaltijdinstellingen te controleren. Druk tijdens het programmeren van de maaltijd op -/+ om de waarde in te stellen.

LET OP: Om de dispenser te resetten, ontgrendel het bedieningspaneel door 3 seconden op de UNLOCK/ BACK toets te drukken, en druk

vervolgens tegelijkertijd 3 seconden op de UNLOCK/ BACK en OK/SET toetsen totdat alle pictogrammen op het scherm zichtbaar zijn. De reset is voltooid.

De huidige tijd instellen

Tip: De automaat kan alleen goed functioneren als de klok correct is ingesteld op de huidige tijd.

1 Houd na het inschakelen van de dispenser de toets OK/SET ongeveer 3 seconden ingedrukt; wanneer het uurcijfer knippert, drukt u op de toets -/+ om het uur in te stellen en drukt u vervolgens op de toets OK/SET om te bevestigen.
2 Het minuutcijfer knippert: druk op de -/+ knop om de minuten in te stellen en druk op de OK/SET knop om te bevestigen.
3 Het AM-cijfer knippert: druk op de -/+ knop om AM of PM te kiezen en druk op de OK/SET knop om te bevestigen. Het instellen van de klok is nu voltooid.

Maaltijden plannen

1 De etenstijd instellen.
Na het instellen van de huidige tijd, kunt u de etenstijd voor de eerste maaltijd instellen.
Het maaltijdnummer 1 en het uurcijfer knipperen tegelijkertijd (**J1**): druk op de -/+ knop om de tijd voor de eerste maaltijd in te stellen, druk op de OK/SET knop om te bevestigen.
Het minutencijfer knippert samen met het maaltijdnummer **(J2**): druk op de knop -/+ om de minuten voor de eerste maaltijd in te stellen en druk op de knop OK/SET om te bevestigen.
AM knippert samen met het maaltijdnummer (**J3**): druk op de -/+ knop om AM of PM in te stellen.
2 Instellen van de voedingsportie.
Na het instellen van de voedingstijd kan de portie van de eerste maaltijd worden ingesteld.
Het nummer van maaltijd 1 en het cijfer van de portie knipperen tegelijkertijd (**J4**): druk op de knop -/+ om de portie van de eerste maaltijd in te stellen en druk vervolgens op de knop OK/SET om te bevestigen.
Het voedingsschema voor de eerste maaltijd is nu ingesteld. Herhaal de bovenstaande stappen om de andere maaltijden (2 tot 6) in te stellen.

Opmerkingen

- Er kunnen maximaal 6 maaltijden worden ingesteld.
- De maximale portie per maaltijd is 16 eenheden.

Onderhoud

- Verwijder de batterijen of haal de stekker uit het stopcontact.
- Verwijder de voedseltank, de roestvrijstalen kom en de houder uit de dispenser volgens de installatiestappen (**H-A**) in omgekeerde volgorde. LET OP: Controleer voordat u de tank verwijdert of deze helemaal leeg is. Zo niet, leeg dan de resterende brokjes in een externe container.
- Was de tank, de stalen schaal en de schaalhouder met water en een neutraal afwasmiddel en spoel ze grondig af om alle afwasmiddelresten te verwijderen.
- Om vochtvorming in de voedertank te voorkomen, moet u ervoor zorgen dat deze perfect droog is voordat u hem weer in elkaar zet en vult met brokjes.
- Was het hoofdgedeelte van de automaat niet met water, omdat het elektronische onderdelen bevat. Reinig het met een droge of licht vochtige doek.

Problemen oplossen

Probleem	Oplossing
Knoppen werken niet	Houd de ontgrendelknop 3 seconden ingedrukt om naar de instelmodus te gaan.
Ik herinner me de maaltijdinstelling niet	Druk in de vergrendelde stand op + of - om de instellingen voor elke maaltijd te controleren.
Het eten komt er niet uit	1 Controleer of het voedsel in de tank droog is en of de grootte van het voedsel tussen 2 en 12 mm is. 2 Controleer of de binnenste trechter geblokkeerd is; als dit het geval is, verwijdert u de voedseltank en ruimt u de verstopping op. 3 Controleer of de batterij bijna leeg is en of de voedingsadapter goed is aangesloten. *(Als er een stroomstoring optreedt wanneer de voedingsadapter is aangesloten en de batterijen niet zijn geplaatst of leeg zijn, zal de voedseluitgifte niet plaatsvinden)*
De hoeveelheid voedsel in elke portie is niet hetzelfde	De eerste paar doseringen kunnen niet gelijkmatig gedoseerd zijn, maar dit is geen indicatie van een defect product. Het probleem zou zichzelf moeten oplossen na ongeveer 6 leveringen en de doseringen zouden ongeveer gelijk moeten zijn.
Rood knipperend lampje en pictogram op het display	Batterijen leeg: vervang de batterijen.
Rood knipperend lampje en pictogram op het display	Voeding verstopt: Verwijder het voerreservoir en ontstop de brokkenuitloop handmatig.
Wit lampje brandt altijd	Normale werking van de automaat.

GARANTIE Dit producktt en alle onderdelen en accessoires ervan vallen binnen de grenzen van de in deze paragraaf voorziene garantie en de geldende wettelijke bepalingen. De garantie geldt alleen voor fabricagefouten en omvat kosteloze reparatie of vervanging. De garantie geldt niet voor schaden en/of defecten die veroorzaakt zijn door onoplettendheid, slijtage, overtreding van de gebruiks- en veiligheidsvoorschriften die in de onderhavige handleiding staan, ongevallen, ombouwen, oneigenlijk gebruik, verkeerde reparatie, aankoop zonder aankoopbon. Filtermaterialen in het algemeen, de sponzen en de dichtingen zijn niet in de garantie inbegrepen.

LEA Y SIGA ATENTAMENTE LAS INSTRUCCIONES DE ESTE MANUAL ANTES DE UTILIZAR EL PRODUCTO

- Asegúrese de que la tensión indicada en la etiqueta del transformador se corresponde con la tensión de red.
- Antes de realizar cualquier trabajo de mantenimiento, asegúrese de haber desconectado el aparato de la red eléctrica.
- El aparato está destinado exclusivamente para uso en interiores.
- Cuando conecte el producto a la red eléctrica, asegúrese de que el punto más bajo del cable de alimentación esté por debajo de la toma de corriente, para evitar que posibles gotas de agua en el cable puedan entrar accidentalmente en la toma.
- Asegúrese de que su vivienda está protegida antes por un disyuntor diferencial con una corriente de disparo no superior a 30 mA.
- Mantenga el cable del aparato fuera del alcance de los niños menores de 8 años.
- Este aparato puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y por personas con capacidades motoras, sensoriales o cognitivas reducidas o con experiencia y/o conocimientos insuficientes, siempre que estén supervisados o hayan recibido instrucciones sobre el uso seguro del aparato y sean conscientes de los peligros potenciales. Los niños no deben limpiar el aparato sin la supervisión de un adulto. Los niños no deben jugar con el aparato.
- Este producto es un dispensador de comida para gatos o perros, por lo que no debe utilizarse para otros fines que no sean los previstos originalmente.
- Asegúrese de colocar el cable de alimentación de forma que su mascota no pueda morderlo o dañarlo.
- Asegúrese de que los niños no coman del dispensador. NO introduzca sustancias o aditivos nocivos (por ejemplo, aceites perfumados) que puedan ser ingeridos accidentalmente por niños o mascotas.
- No introduzca objetos extraños en el depósito.
- Coloque el dispositivo sobre una superficie plana y uniforme. Vigile el dispositivo con regularidad.
- No instale ni guarde el dispositivo en lugares expuestos a temperaturas bajo cero. Proteja el dispositivo de la luz solar directa.
- Este dispositivo ha sido evaluado para su uso exclusivo con comida seca para perros y gatos, con croquetas de entre 2 y 12 mm de diámetro (las croquetas más grandes pueden bloquear el dispensador). No utilice este aparato para fines distintos de los previstos (por ejemplo, no lo utilice con comida húmeda, comida para consumo humano, etc.). El uso de accesorios no recomendados o vendidos por el fabricante del aparato puede comprometer la seguridad.
- Para evitar lesiones, no toque las piezas móviles ni introduzca los dedos en la salida de alimentos.
- No utilice el aparato si el cable de alimentación, el enchufe o la batería están dañados, si funciona mal, si se cae o si sufre algún tipo de daño. Si el cable de alimentación o la batería están dañados, deben ser sustituidos por el fabricante, su servicio técnico o personas con cualificación similar para evitar cualquier posible riesgo. No corte nunca el cable.
- No sumerja nunca la base en agua, ya que podría dañar componentes electrónicos como el panel de control.
- No desmonte ni modifique el dispensador de forma distinta a la indicada en este manual.
- Utilice únicamente pilas alcalinas de tipo D y revíselas periódicamente. No utilice pilas recargables.
- Apague el aparato cuando no lo utilice.



IMPORTANTE - En la Unión Europea la presencia de un contenedor sobre ruedas barreado en el producto, en la documentación o en la confección, indica que el producto no puede ser eliminado como residuo urbano mixto conforme a la Directiva UE (2012/19/EC) y a la normativa local vigente. El producto debe ser eliminado en los centros de recogida selectiva, o en un depósito autorizado para la eliminación de los residuos que derivan del desuso de los equipos eléctricos y electrónicos conforme a las leyes vigentes en el País en el que se encuentra el producto. La gestión inadecuada de este tipo de residuos puede tener impacto negativo en el ambiente y en la salud humana causado por las sustancias potencialmente peligrosas producidas por los equipos eléctricos y electrónicos. Una eliminación correcta de dichos productos contribuirá a un uso eficaz de los recursos naturales. Para mayores informaciones contacte con el vendedor del producto, con las autoridades locales competentes o con las organizaciones nacionales de los fabricantes.

INSTALACIÓN

Saque el aparato del embalaje y, antes de utilizar el cargador, límpielo a fondo con un paño seco o ligeramente humedecido para eliminar cualquier resto de suciedad o impurezas. Lea las instrucciones completas de limpieza en el apartado Mantenimiento.

1 Abra la tapa (16) del compartimento de las pilas (15) situado en la parte inferior del cuerpo principal e introduzca 3 pilas LR20 de tipo D (no incluidas) para alimentar el dosificador (**A**). También puede utilizar una fuente de alimentación USB de 5Vdc 1A 5 W (no incluida). En este caso, inserta el cable USB suministrado en el puerto (14) de la parte inferior de la base del dispensador, pásalo por la abertura para cables (13) y conéctalo a la fuente de alimentación USB. Conéctelo a la red eléctrica. Asegúrate de que el cable sobrante no pueda ser masticado o dañado por tu animal.
2 Coloque el cuerpo principal (10) sobre el soporte del comedero (12). Asegúrese de que el cuerpo principal encaja correctamente bajándolo verticalmente sobre el soporte del cuenco (**B**). Introduzca el cuenco de acero en el soporte del cuenco (**C**).
3 Coloque el depósito de alimentos sobre el cuerpo principal del dispensador, alineándolo de forma que las pequeñas aberturas laterales encajen sobre los cierres de seguridad (**D**). Bloquee el depósito actuando sobre éstos (**E**). Asegúrese de que el depósito esté nivelado.
4 Llene el depósito con alimento seco, teniendo cuidado de no llenarlo en exceso (**F**).
5 Saque la bolsita desecante de su embalaje e introdúzcala en el compartimento situado bajo la tapa. No utilice la bolsita si está visiblemente dañada (**G**).
6 Coloque la tapa y ciérrela firmemente con los dos botones de resorte (**H**).
7 El dispensador está listo para su uso.

USO DEL PRODUCTO

Encender

Instale 3 pilas LR20 tipo D de 1,5 V (no incluidas) o conecte una fuente de alimentación de 5VDC 1A 5W (no incluida).

Apagado

Retire las pilas o desconecte la fuente de alimentación.

Función de los botones *(consulte la imagen I de la página 5)*

Botón	Función
 Botón DISTRIBUCIÓN MANUAL	Pulse una vez para dispensar una porción, pulse varias veces para dispensar varias porciones.
 Botón BLOQUEAR/REVERTIR	En estado bloqueado, mantenga pulsado durante 3 segundos para desbloquear. En estado desbloqueado, mantenga pulsado durante 3 segundos para bloquear. En estado desbloqueado, pulse una vez para volver al último paso.
 Botón OK/SET	En el estado desbloqueado, pulse y mantenga pulsado durante 3 segundos para iniciar el ajuste de la hora actual y el plan de energía; pulse una vez para confirmar el ajuste y pasar al siguiente paso. Después de ajustar el plan, mantenga pulsado durante 3 segundos para finalizar el ajuste.
 Botón -/+	Pulse -/+ para comprobar los ajustes de las comidas. Durante la programación de comidas, pulse -/+ para ajustar el valor.

Nota: Para reiniciar el dispensador, desbloquee el panel de control pulsando el botón BLOQUEAR/REVERTIR durante 3 segundos y, a continuación, pulse los botones BLOQUEAR/REVERTIR y OK/SET simultáneamente durante 3 segundos hasta que todos los iconos de la pantalla sean visibles. El reinicio se habrá completado.

Ajuste de la hora actual

Nota: el dispensador de alimentos sólo puede funcionar correctamente si el reloj está correctamente ajustado a la hora actual.

1 Después de encender el dispensador, mantenga pulsado el botón OK/SET durante unos 3 segundos; cuando la cifra de la hora parpadee, pulse el botón -/+ para ajustar la hora y, a continuación, pulse el botón OK/SET para confirmar.
2 La cifra de los minutos parpadea: pulse el botón -/+ para ajustar los minutos y pulse el botón OK/SET para confirmar.
3 El icono AM parpadea: pulse el botón -/+ para elegir AM o PM y pulse el botón OK/SET para confirmar. El ajuste del reloj ha finalizado.

Programación de las comidas

1 Ajuste de la hora de alimentación.
Después de ajustar la hora actual, se puede ajustar la hora de la primera comida.
El número de comida 1 y el dígito de la hora parpadean al mismo tiempo (**J1**): pulse el botón -/+ para ajustar la hora de la primera comida, pulse el botón OK/SET para confirmar.
El dígito de los minutos parpadea junto con el número de comida (**J2**): pulse el botón -/+ para ajustar los minutos de la primera comida y pulse el botón OK/SET para confirmar.
AM parpadea junto con el número de comida (**J3**): pulse el botón -/+ para ajustar AM o PM.
2 Ajuste de la porción de alimentación.
Después de ajustar la hora de alimentación, se puede ajustar la porción de alimentación de la primera comida.
El número de la comida 1 y el dígito de la porción parpadean simultáneamente (**J4**): pulse el botón -/+ para ajustar la porción de alimento de la primera comida y, a continuación, pulse el botón OK/SET para confirmar.
El plan de alimentación de la primera comida está ahora ajustado. Repita los pasos anteriores para ajustar las demás comidas (2 a 6).

Notas

- Se pueden programar hasta 6 comidas.
- El tamaño máximo de ración por comida es 16.

Mantenimiento

- Retire las pilas o desconecte la fuente de alimentación.
- Retire el depósito de comida, el bol de acero inoxidable y su soporte del cuerpo principal del dispensador siguiendo los pasos de instalación (**H-A**) en orden inverso. PRECAUCIÓN: Antes de retirar el depósito, asegúrese de que está completamente vacío. Si no es así, vacíe las croquetas restantes en un recipiente externo.
- Lave el depósito, el recipiente de acero y el soporte con agua y detergente neutro, teniendo cuidado de enjuagarlos bien para eliminar todos los residuos de detergente.
- Para evitar que se forme humedad en el depósito de comida, asegúrese de que esté perfectamente seco antes de volver a montarlo y llenarlo de croquetas.
- NO LAVE el cuerpo principal del dispensador con agua, ya que contiene componentes electrónicos. Límpielo con un paño seco o ligeramente humedecido.

Solución de problemas

Problema	Solución
Los botones no funcionan	Mantenga pulsado el botón de desbloqueo durante 3 segundos para entrar en el modo de ajuste.
No recuerdo la configuración de la comida	En el estado bloqueado, pulse + o - para comprobar los ajustes de cada comida.

Problema	Solución
La comida no sale	1 Asegúrese de que los alimentos del depósito estén secos y de que tengan un diámetro de entre 2 y 12 mm/0,07-0,47 pulgadas. 2 Compruebe si el conducto interno está obstruido; si lo está, retire el depósito de alimentos y, a continuación, elimine la obstrucción. 3 Compruebe si el nivel de la batería es bajo o si el adaptador de corriente está conectado correctamente. *(Si se produce un fallo de alimentación cuando el adaptador de corriente está conectado y las pilas no están instaladas, o están bajas, no se producirá la dispensación de alimentos)*
La cantidad de comida de cada ración no es la misma	Es posible que la dosificación inicial no sea uniforme, pero esto no indica que el producto esté defectuoso. El problema debería resolverse tras unas 6 dispensaciones y las dosis deberían ser más o menos uniformes.
Luz roja intermitente e icono en la pantalla	Pilas agotadas: cambie las pilas.
Luz roja intermitente e icono en la pantalla	Comida bloqueada: retire el depósito de comida y desbloquee manualmente la salida de croquetas.
Luz blanca siempre encendida	Funcionamiento normal del dispensador.

GARANTÍA Este producto y todos sus componentes y accesorios están cubiertos por la garantía dentro de los límites previstos en cláusula y los reglamentos legales vigentes. La garantía es válida sólo por defectos de fabricación e incluye la reparación o la sustitución gratuita. La garantía decae por daños o defectos causados por incuria, desgaste, uso no conforme a las indicaciones y advertencias descritas en el presente manual, accidentes, alteraciones, uso impropio, reparaciones erradas, adquisición sin comprobante de pago. Quedan excluidos de la garantía las esponjas, las empaquetaduras y los materiales filtrantes en general.

LEIA E SIGA ATENTAMENTE AS INSTRUÇÕES DESTE MANUAL ANTES DE USAR O PRODUTO

- Certifique-se de que a tensão indicada na etiqueta do transformador corresponda à tensão da rede elétrica.
- Antes de realizar qualquer trabalho de manutenção, certifique-se de ter desconectado o aparelho da rede elétrica.
- O aparelho foi projetado para ser usado somente em ambientes internos.
- Ao conectar o produto à rede elétrica, certifique-se de que o ponto mais baixo do cabo de alimentação esteja abaixo da tomada elétrica, para evitar que possíveis gotas de água no cabo entrem acidentalmente na tomada.
- Certifique-se de que sua residência esteja protegida por um disjuntor de fuga à terra com uma corrente de disparo não superior a 30 mA.
- Mantenha o cabo do aparelho fora do alcance de crianças com menos de 8 anos de idade.
- Este aparelho pode ser usado por crianças com pelo menos 8 anos de idade e por pessoas com capacidades motoras, sensoriais ou cognitivas reduzidas ou com experiência e/ou conhecimento insuficientes, desde que sejam supervisionadas ou tenham sido instruídas sobre o uso seguro do aparelho e estejam cientes dos possíveis perigos. As crianças não devem ter permissão para limpar o aparelho, a menos que sejam supervisionadas por um adulto. As crianças não devem brincar com o aparelho.
- Este produto é um dispensador de alimentos para cães ou gatos, portanto, não o utilize de outra forma que não a originalmente prevista.
- Certifique-se de posicionar o cabo de alimentação de modo que seu animal de estimação não possa mordê-lo ou danificá-lo.
- Certifique-se de que as crianças não comam do dispensador. NÃO insira substâncias ou aditivos nocivos (por exemplo, óleos perfumados) que possam ser ingeridos acidentalmente por crianças ou animais de estimação.
- Não insira nenhum objeto estranho no reservatório.
- Instale o dispositivo em uma superfície plana e uniforme. Monitore o dispositivo regularmente.
- Não instale ou armazene o dispositivo em locais expostos a temperaturas abaixo de zero. Proteja o dispositivo da luz solar direta.
- Este dispositivo foi avaliado para uso somente com alimentos secos para cães e gatos com grãos entre 2 e 12 mm de diâmetro (grãos maiores podem bloquear o dispensador). Não use este dispositivo para outra finalidade que não seja a pretendida (por exemplo, não use com alimentos úmidos, alimentos para consumo humano, etc.). O uso de acessórios não recomendados pelo fabricante pode comprometer sua segurança.
- Para evitar ferimentos, não toque nas partes móveis nem insira os dedos na saída de alimentos.
- Não opere o dispositivo se o cabo de alimentação, o plugue ou a bateria estiverem danificados, se ele apresentar mau funcionamento, se cair ou se estiver danificado de alguma forma. Se o cabo de alimentação ou a bateria estiverem danificados, eles devem ser substituídos pelo fabricante, pelo departamento de assistência técnica ou por pessoas igualmente qualificadas para evitar qualquer risco possível. Nunca corte o cabo.
- Nunca mergulhe a base na água, pois isso pode danificar os componentes eletrônicos, como o painel de controle.
- Não desmonte ou modifique o dispensador, exceto conforme indicado neste manual
- Use somente baterias alcalinas tipo D e verifique-as regularmente. não Use baterias recarregáveis.
- Desligue o dispositivo quando não estiver em uso.



IMPORTANTE - Dentro da União Europeia, um símbolo de lixeira com um traço cruzado no produto, na documentação ou embalagem indica que o produto não pode ser eliminado no fluxo de resíduos domésticos, em conformidade com a Diretiva UE (2012/19/EC) e com a normativa local vigente. O produto deve ser eliminado nos centros de reciclagem ou centros de eliminação de resíduos autorizados para equipamentos elétricos e eletrônicos, em conformidade com as leis vigentes no país em que o produto se encontra. O descarte impróprio deste tipo de resíduos pode ter um impacto negativo no ambiente e na saúde humana, causada pelas substâncias potencialmente perigosas produzidas por equipamentos elétricos e eletrônicos. O descarte correto destes produtos contribuirá ainda para um uso eficaz dos recursos naturais. Mais informações estãodisponíveis no revendedor do produto, autoridades locais competentes e as organizações nacionais de fabricantes.

Instalação
Retire a unidade da embalagem e, antes de usar o alimentador, limpe-o cuidadosamente com um pano seco ou apenas levemente umedecido para remover qualquer vestígio de sujeira ou impureza. Leia as instruções completas de limpeza em Manutenção.

1 Abra a tampa (16) do compartimento da bateria (15) na parte inferior do corpo principal e insira 3 baterias LR20 Tipo D (não incluídas) para fornecer energia ao dispensador (**A**). Você também pode usar uma fonte de alimentação USB de 5VDC 1A 5 W (não incluída). Nesse caso, insira o cabo USB fornecido na porta (14) na parte inferior da base do dispensador, passe-o pela abertura do cabo (13) e conecte-o à fonte de alimentação USB. Conecte-o à rede elétrica. Certifique-se de que o excesso de cabo não possa ser mastigado ou danificado por seu animal.
2 Coloque o corpo principal (10) na parte superior do suporte da tigela (12). Certifique-se de que o corpo principal se encaixe corretamente, abaixando-o verticalmente sobre o suporte de tigela (**B**). Insira a tigela de aço no suporte da tigela (**C**).
3 Coloque o tanque de alimentos na parte superior do corpo principal do dispensador, alinhando-o de modo que as pequenas aberturas laterais se encaixem nas travas de segurança (**D**). Trave o tanque atuando sobre elas (**E**). Certifique-se de que o tanque esteja nivelado.
4 Encha o tanque com alimento seco, tomando cuidado para não encher demais (**F**).
5 Remova o sachê dessecante da embalagem e insira-o no compartimento sob a tampa. Não use o sachê se ele estiver visivelmente danificado (**G**).
6 Coloque a tampa e feche-a firmemente usando os dois botões de mola (**H**).
7 O dispensador está pronto para uso.

Uso do produto

Ligar
Instale 3 baterias LR20 tipo D de 1,5 V (não incluídas) ou conecte uma fonte de alimentação de 5VDC 1A 5W (não incluída).

Desligamento
Remova as baterias ou desconecte a fonte de alimentação.

Função dos botões *(consulte a imagem I na página 5)*

Botão	Função
Botão DISTRIBUIÇÃO MANUAL	Pressione uma vez para dispensar uma porção, pressione várias vezes para dispensar várias porções.
Botão BLOQUEIO/RETROCESSO	No estado bloqueado, pressione e mantenha pressionado por 3 segundos para desbloquear. No estado desbloqueado, pressione e mantenha pressionado por 3 segundos para travar. No estado desbloqueado, pressione uma vez para retornar à última etapa.
Botão OK/SET	No estado desbloqueado, pressione e mantenha pressionado por 3 segundos para começar a definir a hora atual e o plano de energia; pressione uma vez para confirmar a configuração e passar para a próxima etapa. Após a configuração do plano, pressione e mantenha pressionado por 3 segundos para concluir a configuração.
Botão -/+	Pressione -/+ para verificar as configurações das refeições. Durante a programação da refeição, pressione -/+ para definir o valor.

Observação: para redefinir o dispensador, desbloqueie o painel de controle pressionando o botão BLOQUEIO/RETROCESSO por 3 segundos e, em seguida, pressione os botões BLOQUEIO/RETROCESSO e OK/SET simultaneamente por 3 segundos até que todos os ícones na tela estejam visíveis. A redefinição será concluída.

Definição da hora atual
Observação: O dispensador de alimentos só pode funcionar adequadamente se o relógio estiver corretamente ajustado para a hora atual.
1 Depois de ligar o dispensador, pressione e mantenha pressionado o botão OK/SET por cerca de 3 segundos; quando o dígito da hora piscar, pressione o botão -/+ para definir a hora e, em seguida, pressione o botão OK/SET para confirmar.
2 O dígito dos minutos está piscando: pressione o botão -/+ para definir os minutos e pressione o botão OK/SET para confirmar.
3 O ícone AM pisca: pressione o botão -/+ para escolher AM ou PM e pressione o botão OK/SET para confirmar. A configuração do relógio está concluída.

Programação de refeições
1 Definição do horário de alimentação.
Após definir a hora atual, é possível definir o horário de alimentação para a primeira refeição.
O número da refeição 1 e o dígito das horas piscam ao mesmo tempo (**J1**): pressione o botão -/+ para definir o horário de alimentação da primeira refeição e pressione o botão OK/SET para confirmar.
O dígito dos minutos pisca junto com o número da refeição (**J2**): pressione o botão -/+ para definir os minutos da primeira refeição e pressione o botão OK/SET para confirmar.
AM pisca junto com o número da refeição (**J3**): pressione o botão -/+ para definir AM ou PM."
2 Configuração da porção de alimentação.
Depois de definir o tempo de alimentação, a porção de alimentação da primeira refeição pode ser definida.
O número da refeição 1 e o dígito da porção piscam simultaneamente (**J4**): pressione o botão -/+ para definir a porção de alimentação da primeira refeição e, em seguida, pressione o botão OK/SET para confirmar.
O plano de alimentação para a primeira refeição está definido. Repita as etapas acima para definir as outras refeições (2 a 6).

Observações
- Podem ser definidas até 6 refeições.
- A porção máxima por refeição é de 16 unidades.

Manutenção
Remova as baterias ou desconecte a fonte de alimentação.
- Remova o reservatório de alimentos, a tigela de aço inoxidável e seu suporte do corpo principal do dispensador seguindo as etapas de instalação (**H-A**) na ordem inversa. CUIDADO: Antes de remover o reservatório, verifique se ele está completamente vazio. Caso contrário, esvazie o kibble restante em um recipiente externo.
- Lave o tanque, a tigela de aço e o suporte com água e detergente neutro, tendo o cuidado de enxaguá-los completamente para remover todos os resíduos de detergente.
- Para evitar a formação de umidade no tanque de alimentos, certifique-se de que ele esteja perfeitamente seco antes de montá-lo novamente e enchê-lo com ração.
- NÃO Lave o corpo principal do dispensador com água, pois ele contém componentes eletrônicos. Limpe-o com um pano seco ou levemente úmido.

Solução de problemas

Problema	Solução
Os botões não funcionam	Pressione e mantenha pressionado o botão de desbloqueio por 3 segundos para entrar no modo de configuração.
Não me lembro da configuração da refeição	No estado bloqueado, pressione + ou - para verificar as configurações de cada refeição.
Os alimentos não saem	1 Certifique-se de que o alimento no reservatório esteja seco e que tenha entre 2 e 12 mm de diâmetro. 2 Verifique se a calha interna está bloqueada; se estiver bloqueada, remova o reservatório de alimentos e, em seguida, desobstrua. 3 Verifique se o nível da bateria está baixo ou se o adaptador de energia está conectado corretamente. *(Se ocorrer uma falha de energia quando o adaptador de energia estiver conectado e as baterias não estiverem instaladas ou estiverem fracas, a distribuição de alimentos não ocorrerá)*
A quantidade de alimento em cada porção não é a mesma	A distribuição inicial pode não ser feita de forma homogênea, mas isso não indica que o produto esteja com defeito. O problema deve se resolver sozinho após cerca de 6 distribuições e as doses devem ser quase iguais.
Luz vermelha intermitente e ícone no visor	Baterias descarregadas: substitua as baterias.
Luz vermelha intermitente e ícone no visor	Alimento bloqueado: remova o reservatório de alimento e desbloqueie manualmente a saída de ração.
Luz branca sempre acesa	Operação normal do dispensador.

GARANTIA Este produto e todas as suas partes e acessórios são cobertos por garantia dentro dos limites previstos neste parágrafo e os regulamentos legais atualmente em vigor. A garantia é válida somente para defeitos de fabricação e inclui reparos ou substituições dos produtos sem custo. A garantia não é válida para qualquer dano e/ou defeito causado por negligência, uso que não esteja de acordo com as indicações e avisos relatados neste manual, acidentes, adulteração, mau uso, reparos inadequados e compras não acompanhadas de uma nota fiscal.

PRZED ROZPOCZĘCIEM KORZYSTANIA Z PRODUKTU NALEŻY UWAŻNIE PRZECZYTAĆ I PRZESTRZEGAĆ INSTRUKCJI ZAWARTYCH W NINIEJSZYM PODRĘCZNIKU
- Należy upewnić się, że napięcie wskazane na etykiecie transformatora odpowiada napięciu sieciowemu.
- Przed przystąpieniem do jakichkolwiek prac konserwacyjnych należy upewnić się, że urządzenie zostało odłączone od zasilania sieciowego.
- To urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku wewnątrz pomieszczeń.
- Podczas podłączania produktu do sieci elektrycznej należy upewnić się, że najniższy punkt kabla zasilającego znajduje się poniżej gniazdka, aby zapobiec przypadkowemu przedostaniu się do gniazdka kropel wody znajdujących się na kablu.
- Należy upewnić się, że dom jest zabezpieczony wyłącznikiem różnicowoprądowym o prądzie wyzwalającym nie większym niż 30 mA.
- Kabel urządzenia powinien znajdować się poza zasięgiem dzieci poniżej 8 roku życia.
- To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku co najmniej 8 lat oraz przez osoby o ograniczonych zdolnościach motorycznych, sensorycznych lub poznawczych lub o niewystarczającym doświadczeniu i/lub wiedzy, pod warunkiem, że są one nadzorowane lub zostały poinstruowane w zakresie bezpiecznego korzystania z urządzenia i są świadome potencjalnych zagrożeń. Dzieci nie mogą czyścić urządzenia bez nadzoru osoby dorosłej. Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem.
- Ten produkt jest dozownikiem karmy dla kotów lub psów, więc nie należy go używać w sposób inny niż pierwotnie przewidziany.
- Kabel zasilający należy umieścić w taki sposób, aby zwierzę nie mogło go przegryźć ani uszkodzić.
- Należy dopilnować, aby dzieci nie jadły z urządzenia. Nie wkładać żadnych szkodliwych substancji ani dodatków (np. olejków zapachowych), które mogłyby zostać przypadkowo połknięte przez dzieci lub zwierzęta domowe.
- Nie wkładać do zbiornika żadnych obcych przedmiotów.
- Urządzenie należy umieścić na płaskiej, równej powierzchni. Regularnie monitorować urządzenie.
- Nie instalować ani nie przechowywać urządzenia w miejscach narażonych na działanie ujemnych temperatur. Chronić urządzenie przed bezpośrednim

działaniem promieni słonecznych.

- To urządzenie zostało ocenione pod kątem stosowania wyłącznie z suchą karmą dla psów i kotów, z krokietami o średnicy od 2 do 12 mm (większe krokiety mogą blokować dozownik). Nie używaj tego urządzenia do celów innych niż jego przeznaczenie (np. nie używaj go z mokrą karmą, żywnością przeznaczoną do spożycia przez ludzi itp.) Korzystanie z akcesoriów niezalecanych lub sprzedawanych przez producenta urządzenia może zagrażać bezpieczeństwu.
- Aby uniknąć obrażeń, nie dotykaj ruchomych części i nie wkładaj palców do wylotu żywności.
- Nie używaj urządzenia, jeśli kabel zasilający, wtyczka lub bateria są uszkodzone, jeśli urządzenie działa nieprawidłowo, jeśli zostało upuszczone lub uszkodzone w jakikolwiek sposób. Jeśli kabel zasilający lub bateria są uszkodzone, muszą zostać wymienione przez producenta, jego serwis techniczny lub podobnie wykwalifikowane osoby w celu uniknięcia ryzyka. Nigdy nie przecinać kabla.
- Nigdy nie zanurzać podstawy w wodzie, ponieważ może to spowodować uszkodzenie elementów elektronicznych, takich jak panel sterowania.
- Nie należy demontować ani modyfikować chłodziarki w sposób inny niż wskazany w niniejszej instrukcji
- Należy używać wyłącznie baterii alkalicznych typu D i regularnie sprawdzać ich stan. Nie używaj baterii wielokrotnego ładowania.
- Gdy urządzenie nie jest używane, należy je wyłączyć.

WAŻNE - To urządzenie jest oznaczone zgodnie z Dyrektywą Europejską 2012/19/EC oraz polską Ustawą o zużytym sprzęcie elektrycznym i elektronicznym symbolem przekreślonego kontenera na odpady. Takie oznakowanie informuje, że sprzętten, po okresie jego użytkowania nie może być umieszczany łącznie z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstwa domowego. Użytkownik jest zobowiązany do oddania go prowadzącym zbieranie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Prowadzący zbieranie, w tym lokalne punkty zbiórki, sklepy oraz gminne jednostki, tworzą odpowiedni system umożliwiający oddanie tego sprzętu. Właściwe postępowanie ze zużytym sprzętem elektrycznym i elektronicznym przyczynia się do uniknięcia szkodliwych dla zdrowia ludzi i środowiska naturalnego konsekwencji, wynikających z obecności składników niebezpiecznych oraz niewłaściwego składowania i przetwarzania takiego sprzętu. Więcej informacji można uzyskać u sprzedawcy, właściwych władz lokalnych lub organizacji odzysku sprzętu elektrycznego i elektronicznego.

KONFIGURACJA

Wyjmij urządzenie z opakowania i przed użyciem podajnika wyczyść go dokładnie suchą lub tylko lekko zwilżoną ścierecką, aby usunąć wszelkie ślady brudu lub zanieczyszczeń. Przeczytaj pełną instrukcję czyszczenia w sekcji Konserwacja.

1 Otwórz pokrywę (16) komory baterii (15) na spodzie głównego korpusu i włóż 3 baterie LR20 typu D (brak w zestawie), aby zasilić dozownik (**A**). Można również użyć zasilacza USB 5 V DC 1 A 5 W (brak w zestawie). W takim przypadku włóż dostarczony kabel USB do portu (14) na spodzie podstawy urządzenia, przeprowadź go przez otwór na kabel (13) i podłącz do zasilacza USB. Podłącz go do źródła zasilania. Upewnij się, że nadmiar kabla nie zostanie pogryziony lub uszkodzony przez zwierzę.
2 Umieść główny korpus (10) na uchwycie na kubek (12). Upewnij się, że korpus jest prawidłowo dopasowany, opuszczając go pionowo na uchwyt miski (**B**). Włóż stalową miskę do uchwytu miski (**C**).
3 Umieść zbiornik na żywność na głównym korpusie urządzenia, ustawiając go tak, aby małe otwory boczne pasowały do zaczepów zabezpieczających (**D**). Zablokuj zbiornik, naciskając na zatrzaski (**E**). Upewnij się, że zbiornik jest wypoziomowany.
4 Napełnij zbiornik suchą karmą, uważając, aby go nie przepełnić (**F**).
5 Wyciągnij pojemnik z opakowania i włóż go do otworu wlotowego znajdującego się pod pokrywą. Nie używaj biustonosza, jeśli jest widocznie uszkodzony (**G**).
6 Załóż pokrywę i zamknij ją mocno za pomocą dwóch przycisków sprężynowych (**H**).
7 Dozownik jest gotowy do użycia.

KORZYSTANIE Z PRODUKTU

Włączanie

Zainstaluj baterie 3 x 1,5V LR20 typu D (brak w zestawie) lub podłącz zasilacz 5VDC 1A 5W (brak w zestawie).

Wyłączenie

Wyjąć baterie lub odłączyć zasilacz.

Funkcje przycisków *(patrz ilustracja I na stronie 5)*

Przycisk	Funkcja
Przycisk RĘCZNEGO WYŁĄCZANIA	Naciśnij raz, aby wydać jedną porcję, naciśnij kilka razy, aby wydać wiele porcji.
Przycisk LOCK/BACK	W stanie zablokowania naciśnij i przytrzymaj przez 3 sekundy, aby odblokować. W stanie odblokowania naciśnij i przytrzymaj przez 3 sekundy, aby zablokować. W stanie odblokowania naciśnij raz, aby powrócić do ostatniego kroku.
Przycisk OK/SET	W stanie odblokowania naciśnij i przytrzymaj przez 3 sekundy, aby rozpocząć ustawianie bieżącego czasu i harmonogramu karmienia; naciśnij raz, aby potwierdzić ustawienie i przejść do następnego kroku. Po ustawieniu planu naciśnij i przytrzymaj przez 3 sekundy, aby zakończyć ustawianie.

Przycisk	Funkcja
 Przycisk -/+	Naciśnij -/+, aby sprawdzić ustawienia posiłków. Podczas programowania posiłków naciśnij -/+, aby ustawić wartość.

Uwaga: Aby zresetować urządzenie, odblokuj panel sterowania, naciskając przycisk UNLOCK/ BACK przez 3 sekundy, a następnie jednocześnie naciskaj przyciski UNLOCK/ BACK i OK/SET przez 3 sekundy, aż wszystkie ikony na ekranie będą widoczne. Resetowanie zostanie zakończone.

Ustawianie bieżącej godziny

Uwaga: Automat do wydawania posiłków może działać prawidłowo tylko wtedy, gdy zegar jest prawidłowo ustawiony na aktualną godzinę.

1 Po włączeniu automatu naciśnij i przytrzymaj przycisk OK/SET przez około 3 sekundy; gdy zacznie migać cyfra godziny, naciśnij przycisk -/+, aby ustawić godzinę, a następnie naciśnij przycisk OK/SET, aby potwierdzić.
2 Cyfra minut miga: naciśnij przycisk -/+, aby ustawić minuty, a następnie naciśnij przycisk OK/SET, aby potwierdzić.
3 Miga ikona AM: naciśnij przycisk -/+, aby wybrać AM lub PM, a następnie naciśnij przycisk OK/SET, aby potwierdzić. Regulacja zegara została zakończona.

Planowanie posiłków

1 Ustawianie godziny karmienia.
Po ustawieniu aktualnego czasu można ustawić czas podawania pierwszego posiłku.
Numer posiłku 1 i cyfra godziny migają jednocześnie (**J1**): naciśnij przycisk -/+, aby ustawić godzinę pierwszego posiłku, naciśnij przycisk OK/SET, aby potwierdzić.
Cyfra minut miga wraz z numerem posiłku (**J2**): naciśnij przycisk -/+, aby ustawić minuty dla pierwszego posiłku i naciśnij przycisk OK/SET, aby potwierdzić.
Cyfra AM miga wraz z numerem posiłku (**J3**): naciśnij przycisk -/+, aby ustawić AM lub PM.
2 Ustawianie porcji karmienia.
Po ustawieniu czasu karmienia można ustawić porcję pierwszego posiłku.
Numer posiłku 1 i cyfra porcji migają jednocześnie (**J4**): naciśnij przycisk -/+, aby ustawić porcję pierwszego posiłku, a następnie naciśnij przycisk OK/SET, aby potwierdzić.
Plan żywienia dla pierwszego posiłku jest teraz ustawiony. Powtórz powyższe kroki, aby ustawić pozostałe posiłki (od 2 do 6).

Uwagi

- Można ustawić do 6 posiłków.
- Maksymalna porcja na posiłek wynosi 16 jednostek.

Konserwacja

- Wyjmij baterie lub odłącz zasilanie.
- Wyjmij zbiornik na żywność, miskę ze stali nierdzewnej i jej uchwyt z głównego korpusu urządzenia, wykonując czynności montażowe (**H-A**) w odwrotnej kolejności. UWAGA: Przed wyjęciem zbiornika należy upewnić się, że jest on całkowicie pusty. Jeśli nie, opróżnij pozostały śrut do zewnętrznego pojemnika.
- Umyj zbiornik, stalową miskę i uchwyt miski wodą z neutralnym detergentem, uważając, aby dokładnie je wypłukać w celu usunięcia wszystkich pozostałości detergentu.
- Aby zapobiec tworzeniu się wilgoci w zbiorniku na karmę, upewnij się, że jest on idealnie suchy przed ponownym montażem i napełnieniem go karmą.
- Nie myj głównego korpusu dystrybutora wodą, ponieważ zawiera on elementy elektroniczne. Należy go czyścić suchą lub lekko zwilżoną ściereczką.

Rozwiązywanie problemów

Problem	Rozwiązanie
Przyciski nie działają	Naciśnij i przytrzymaj przycisk odblokowania przez 3 sekundy, aby przejść do trybu ustawień.
Nie pamiętam ustawień posiłku	W stanie zablokowania naciśnij + lub -, aby sprawdzić ustawienia dla każdego posiłku.
Jedzenie nie wychodzi	1 Upewnij się, że żywność w zbiorniku jest sucha, a jej średnica wynosi od 2 do 12 mm/0,07-0,47 cala. 2 Sprawdź, czy wewnętrzna rynna zsypowa nie jest zablokowana; jeśli jest zablokowana, wyjmij zbiornik na żywność, a następnie usuń przeszkodę. 3 Sprawdź, czy poziom naładowania baterii jest niski lub czy zasilacz jest prawidłowo podłączony. *(W przypadku awarii zasilania, gdy zasilacz jest podłączony, a baterie nie są zainstalowane lub są rozładowane, dostarczanie żywności nie zostanie zrealizowane).*
Ilość jedzenia w każdej porcji nie jest taka sama	Kilka pierwszych wydań może nie być równomiernie dozowanych, ale nie jest to oznaką wadliwego produktu. Problem powinien ustąpić po około 6 dostawach, a dawki powinny być mniej więcej równomierne.
Czerwone migające światło i ikona na wyświetlaczu	Rozładowane baterie: wymień baterie.
Czerwone migające światło i ikona na wyświetlaczu	Żywność zablokowana: Wyjąć zbiornik na karmę i ręcznie odblokować wylot krokietów.
Białe światło zawsze włączone	Normalne działanie dozownika.

GWARANCJA Niniejszy produkt i wszystkie jego części i akcesoria są objęte gwarancją w granicach określonych w niniejszym ustępie oraz aktualnie obowiązującymi przepisami prawnymi. Gwarancja obejmuje wyłącznie wady powstałe w procesie produkcji i obejmuje bezpłatną naprawę lub wymianę. Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń powstałych w wyniku: niedbałości bądź nieuwagi użytkownika, użytkowania niezgodnie z przeznaczeniem lub niezgodnie z uwagami zamieszczonymi w niniejszej instrukcji, wypadku, manipulowania przy urządzeniu oraz nieprawidłowej naprawy. Gwarancja nie obejmuje gąbek, uszczelek, wkładów filtracyjnych. Gwarancja jest ważna wyłącznie z dołączonym rachunkiem sprzedaży.

ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ИЗДЕЛИЯ ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ И СЛЕДУЙТЕ ИНСТРУКЦИЯМ ДАННОГО РУКОВОДСТВА

- Убедитесь, что напряжение, указанное на этикетке трансформатора, соответствует напряжению в сети.
- Перед выполнением любых работ по техническому обслуживанию убедитесь, что вы отключили прибор от сети.
- Данный прибор предназначен только для использования внутри помещений.
- При подключении прибора к сети убедитесь, что самая нижняя точка кабеля питания находится ниже розетки, чтобы предотвратить случайное попадание капель воды на кабель в розетку.
- Убедитесь, что ваш дом защищен автоматическим выключателем утечки на землю с током срабатывания не более 30 мА.
- Храните кабель прибора в недоступном для детей младше 8 лет месте.
- Данным прибором могут пользоваться дети в возрасте не менее 8 лет, а также лица с ограниченными двигательными, сенсорными или когнитивными способностями или недостаточным опытом и/или знаниями при условии, что они находятся под присмотром или были проинструктированы о безопасном использовании прибора и знают о потенциальных опасностях. Дети не должны допускаться к чистке прибора без присмотра взрослых. Дети не должны играть с прибором.
- Это устройство является дозатором корма для кошек или собак, поэтому не используйте его не по назначению.
- Убедитесь, что кабель питания расположен таким образом, что ваш питомец не может его укусить или повредить.
- Следите за тем, чтобы дети не ели из контейнера. Не кладите в диспенсер вредные вещества или добавки (например, ароматические масла), которые могут случайно попасть в организм детей или домашних животных.
- Не вставляйте в контейнер посторонние предметы.
- Поместите прибор на ровную и плоскую поверхность. Регулярно следите за состоянием устройства.
- Не устанавливайте и не храните устройство в местах, подверженных воздействию отрицательных температур. Защищайте устройство от прямых солнечных лучей.
- Данное устройство было проверено для использования только с сухими кормами для собак и кошек, с комочками диаметром от 2 до 12 мм (более крупные комочки могут заблокировать желоб подачи корма). Не используйте данное устройство не по назначению (например, не используйте с влажными кормами, кормами для людей и т. д.). Использование аксессуаров, не рекомендованных или не продаваемых производителем устройства, может нарушить безопасность.
- Во избежание травм не прикасайтесь к движущимся частям и не вставляйте пальцы в отверстие для подачи корма.
- Не используйте прибор, если поврежден кабель питания, вилка или аккумулятор, если он неисправен, если его уронили или если он поврежден каким-либо образом. Если кабель питания или батарея повреждены, во избежание риска их замену должен производить производитель, его отдел технического обслуживания или аналогичные квалифицированные специалисты. Никогда не перерезайте кабель.
- Никогда не погружайте основной корпус в воду, так как это может привести к повреждению электронных компонентов, например панели управления.
- Не разбирайте и не модифицируйте основной корпус иначе, чем указано в данном руководстве.
- Используйте только щелочные батарейки типа D и регулярно проверяйте их. Не используйте перезаряжаемые батареи.
- Выключайте устройство, когда оно не используется.



ВАЖНО! - В пределах Европейского Союза наличие перечеркнутого мусорного контейнера на колесах на продукции, документации или на упаковке, указывает на запрет утилизации вышеуказанного вместе со смешанными бытовыми отходами, в соответствии с Директивой ЕС (2012/19/ЕС) и действующего национального законодательства. Продукция должна утилизироваться в сборных пунктах дифференцированных отходов или в авторизованных местах складирования и утилизации отходов электрического и электронного оборудования, в соответствии с действующим законодательством Страны нахождения продукции. Неправильное обращение с отходами подобного типа может вызвать негативное влияние на окружающую среду и здоровье человека из-за потенциально опасных материалов, вырабатываемых электрическим и электронным оборудованием. Кроме того, правильная утилизация подобных материалов способствует эффективному использованию природных ресурсов. Дополнительную информацию можно получить у поставщика продукции, в местных компетентных органов и национальных организациях производителей

УСТАНОВКА

Извлеките устройство из упаковки и перед использованием тщательно протрите его сухой или только слегка увлажненной тканью, чтобы удалить все следы грязи и загрязнений. Прочтите рекомендации по очистке в разделе "Обслуживание".

1 Откройте крышку (16) отсека для батареек (15) в нижней части основного корпуса и вставьте 3 батарейки LR20 типа D (не входят в комплект) для питания дозатора (**A**). Вы также можете использовать USB-адаптер питания 5 В пост. тока 1 А 5 Вт (не входит в комплект). В этом случае вставьте прилагаемый USB-кабель в порт (14) на нижней стороне основания диспенсера, пропустите его через отверстие для кабеля (13) и подключите к USB-адаптеру питания. Подключите его к источнику питания. Убедитесь, что излишки кабеля не могут быть перегрызены или повреждены животным.

2 Установите основной корпус (10) на подстаканник (12). Убедитесь в правильной посадке основного корпуса, опустив его вертикально на держатель миски (**B**). Вставьте миску в держатель (**C**).

3 Установите контейнер для корма на основной корпус, выровняв его таким образом, чтобы маленькие боковые отверстия вошли в предохранительные защелки (**D**). Зафиксируйте контейнер, нажав на них (**E**). Убедитесь, что контейнер стоит ровно.

4 контейнер резервуар сухим кормом, стараясь не переполнить его (**F**).
5 Выньте влагопоглотитель из своего контейнера и вставьте ее в ванообразное отделение под крышкой. Не используйте влагопоглотитель если он поврежден (**G**).
6 Наденьте крышку и плотно закройте ее с помощью двух пружинных кнопок (**H**).
7 Диспенсер готов к использованию.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПРОДУКТА

Включение
Установите 3 x 1,5 В батарейки LR20 типа D (не входят в комплект) или подключите блок питания 5 В постоянного тока 1А 5 Вт (не входит в комплект).

Выключение
Извлеките батарейки или отсоедините блок питания.

Функции кнопок *(см. изображение I на стр. 5)*

Кнопка	Функция
Кнопка ручного дозирования	Нажмите один раз, чтобы выдать одну порцию, несколько раз, чтобы выдать много порций.
Кнопка БЛОКИРОВКА/НАЗАД	В заблокированном состоянии нажмите и удерживайте кнопку в течение 3 секунд, чтобы разблокировать. В разблокированном состоянии нажмите и удерживайте кнопку в течение 3 секунд, чтобы заблокировать. В разблокированном состоянии нажмите один раз, чтобы вернуться к последнему шагу.
Кнопка OK/SET	В разблокированном состоянии нажмите и удерживайте кнопку в течение 3 секунд, чтобы начать установку текущего времени и расписания кормления; нажмите один раз, чтобы подтвердить установку и перейти к следующему шагу. После установки расписания нажмите и удерживайте кнопку в течение 3 секунд, чтобы завершить настройку.
Кнопка -/+	Нажмите -/+, чтобы проверить настройки подачи корма. Во время программирования блюд нажмите -/+, чтобы задать значение.

Примечание: Чтобы сбросить настройки автомата, разблокируйте панель управления, нажав кнопку БЛОКИРОВКА/НАЗАД на 3 секунды, затем одновременно нажимайте кнопки БЛОКИРОВКА/НАЗАД и OK/SET в течение 3 секунд, пока все значки на экране не станут видимыми. Сброс настроек будет завершен.

Установка текущего времени
Примечание: Диспенсер может работать правильно только в том случае, если часы правильно настроены на текущее время.
1 После включения диспенсера нажмите и удерживайте кнопку OK/SET около 3 секунд; когда замигает цифра часа, нажмите кнопку -/+, чтобы установить час, а затем нажмите кнопку OK/SET для подтверждения.
2 Мигает цифра минут: нажмите кнопку -/+ для установки минут и нажмите кнопку OK/SET для подтверждения.
3 Мигает значок AM: нажмите кнопку -/+, чтобы выбрать AM или PM, затем нажмите кнопку OK/SET для подтверждения. Настройка часов завершена.

Планирование приема пищи
1 Установка порции кормления.
После установки текущего времени можно установить время кормления для первого приема пищи.
Номер блюда 1 и цифра часа мигают одновременно (**J1**): нажмите кнопку -/+, чтобы установить время первого приема пищи, нажмите кнопку OK/SET для подтверждения.
Вместе с номером блюда мигает цифра минут (**J2**): нажмите кнопку -/+, чтобы установить минуты для первого блюда, и нажмите кнопку OK/SET для подтверждения.
Мигает цифра AM вместе с номером приема пищи (**J3**): нажмите кнопку -/+, чтобы установить AM или PM..
2 Установка порции кормления.
После установки времени кормления можно установить порцию первого приема пищи.
Номер блюда 1 и цифра порции мигают одновременно (**J4**): нажмите кнопку -/+ для установки порции первого блюда, затем нажмите кнопку OK/SET для подтверждения.
Теперь план питания для первого приема пищи установлен. Повторите описанные выше действия для настройки остальных приемов пищи (от 2 до 6).

Примечания
- Можно задать до 6 приемов пищи.
- Максимальная порция на один прием пищи составляет 16 штук.

Обслуживание

- Извлеките батареи или отключите электропитание.
- Снимите резервуар для продуктов, миску из нержавеющей стали и ее держатель с основного корпуса автомата, выполнив шаги по установке (**H-A**) в обратном порядке. ВНИМАНИЕ: Перед снятием бака убедитесь, что он полностью пуст. Если это не так, высыпьте остатки корма во внешнюю емкость.
- Вымойте резервуар, стальную миску и держатель миски водой с нейтральным моющим средством, тщательно ополоснув их, чтобы удалить все остатки моющего средства.
- Во избежание образования влаги в резервуаре для корма убедитесь, что он абсолютно сухой, прежде чем собирать его и наполнять кормом.
- Не мойте водой основной корпус диспенсера, так как в нем находятся электронные компоненты. Очищайте его сухой или слегка увлажненной тканью.

Устранение неполадок

Проблема	Решение
Кнопки не работают	Нажмите и удерживайте кнопку разблокировки в течение 3 секунд, чтобы войти в режим настройки.
Я не помню настройки блюд	В заблокированном состоянии нажмите + или -, чтобы проверить настройки для каждого блюда.
Корм не подается	1 Убедитесь, что продукты в резервуаре сухие, а их размер составляет от 2 до 12 мм/0,07-0,47 дюйма в диаметре. 2 Проверьте, не заблокирован ли внутренний желоб; если он заблокирован, снимите емкость для продуктов, а затем устраните препятствие. 3 Проверьте, не разряжен ли аккумулятор или правильно ли подключен адаптер питания. *(Если при подключенном сетевом адаптере произойдет сбой питания, а батареи не установлены или разряжены,подача корма не будет осуществляться)*
Количество корма в каждой порции не одинаково	Первые несколько выдач могут быть неравномерно дозированными, но это не является признаком дефектного продукта. Проблема должна разрешиться примерно через 6 доставок, и дозы станут примерно равномерными.
Красный мигающий индикатор и значок на дисплее	Rozładowane baterie: wymień baterie.
Красный мигающий индикатор и значок на дисплее	Żywność zablokowana: Wyjąć zbiornik na karmę i ręcznie odblokować wylot krokietów.
Белый свет горит постоянно	Normalne działanie dozownika.

ГАРАНТИЯ На этот продукт и все его части и аксессуары распространяется гарантия в пределах, предусмотренных настоящим пунктом и действующими правовыми нормами. Гарантия распространяется только на производственный брак и предполагает их бесплатный ремонт или замену. Гарантия не распространяется на поломки или повреждения, вызванные халатностью, использованием, не предусмотренным инструкциями, изложенными в данном руководстве, несчастными случаями, изменениями, неправильным использованием, неправильным ремонтом и при отсутствии квитанции. Гарантия не распространяется на губки, уплотнительный блок и фильтрационные веществ.

PRED POUŽITÍM VÝROBKU SI POZORNE PREČÍTAJTE A DODRŽIAVAJTE POKYNY UVEDENÉ V TEJTO PRÍRUČKE

- Uistite sa, či sa napätie uvedené na zariadení zhoduje s napätím vo vašom domácom elektrickom rozvode.
- Pred vykonávaním akejkoľvek údržby sa uistite, že ste spotrebič odpojili od elektrickej siete.
- Tento spotrebič je určený len na použitie v interiéri.
- Pri pripájaní výrobku k elektrickej sieti sa uistite, že najnižší bod napájacieho kábla je pod zásuvkou, aby sa zabránilo náhodnému vniknutiu prípadných kvapiek vody na kábel do zásuvky.
- Pred zapnutím sa presvečte či váš elektrický obvod je chránený automatickým bezpečnostným ističom (alebo samostatnou poistkou),ktorej operačný prúd nepresahuje 30 mA.
- Kábel spotrebiča uchovávajte mimo dosahu detí mladších ako 8 rokov.
- Tento spotrebič môžu používať deti vo veku najmenej 8 rokov a osoby so zníženými motorickými, zmyslovými alebo kognitívnymi schopnosťami alebo nedostatočnými skúsenosťami a znalosťami za predpokladu, že sú pod dohľadom alebo boli poučené o bezpečnom používaní spotrebiča a sú si vedomé možných nebezpečenstiev. Deti nesmú čistiť spotrebič bez dozoru dospelej osoby. Deti sa so spotrebičom nesmú hrať.
- Tento výrobok je dávkovačom krmiva pre mačky alebo psy, preto ho nepoužívajte iným spôsobom, ako je jeho pôvodné určenie.
- Uistite sa, že napájací kábel je umiestnený tak, aby ho vaše domáce zviera nemohlo rozhrýzť alebo poškodiť.
- Zabezpečte, aby deti nejedli z dávkovača. Nevkladajte do dávkovača žiadne škodlivé látky alebo prísady (napr. vonné oleje), ktoré by mohli deti alebo domáce zvieratá náhodne prehltnúť.
- Do zásobníka nevkladajte žiadne cudzie predmety.
- Zariadenie umiestnite na rovný povrch. Zariadenie pravidelne kontrolujte.
- Zariadenie neinštalujte ani neskladujte na miestach vystavených teplotám pod bodom mrazu. Zariadenie chráňte pred priamym slnečným žiarením.
- Toto zariadenie bolo určené len na dávkovanie suchého krmiva pre psov a mačky s granulami s priemerom od 2 do 12 mm (väčšie granule môžu dávkovač

zablokovať). Nepoužívajte toto zariadenie na iný ako určený účel (napr. nepoužívajte ho s vlhkým krmivom, krmivom určeným na ľudskú spotrebu atď.) Používanie príslušenstva, ktoré nie je odporúčané alebo predávané výrobcom zariadenia, môže byť nebezpečné.
- Aby ste sa vyhli poraneniu, nedotýkajte sa pohyblivých častí a nevkladajte prsty do vývodu na potraviny.
- Zariadenie nepoužívajte, ak je poškodený napájací kábel, zástrčka alebo batéria, ak je nefunkčné, ak spadlo alebo ak je akokoľvek poškodené. Ak je napájací kábel alebo batéria poškodená, musí ju vymeniť výrobca, jeho technický servis alebo podobne kvalifikované osoby, aby sa predišlo akémukoľvek riziku. Kábel nikdy neprerezávajte.
- Nikdy neponárajte základňu do vody, pretože by mohlo dôjsť k poškodeniu elektronických súčastí, napríklad ovládacieho panela.
- Chladič nerozoberajte ani neupravujte inak, ako je uvedené v tejto príručke
- Používajte len alkalické batérie typu D a pravidelne ich kontrolujte. Nepoužívajte nabíjateľné batérie.
- Keď zariadenie nepoužívate, vypnite ho.



DÔLEŽITÉ - V rámci Európskej únie, symbol vyznačený preškrtnutého smetného koša s kolesami na výrobku, v dokumentácii alebo na obale označuje, že výrobok nesmie byť likvidovaný s bežným komunálnym odpadom v domácnosti, v súlade so smernicou EÚ 2012/19/EC a s platnými miestnymi nariadeniami. Výrobok musí byť zlikvidovaný v recyklačných strediskách alebo oprávnených strediskách pre likvidáciu odpadu elektrických a elektronických zariadení, v súlade s právnymi predpismi platnými v krajine, kde výrobok sa nachádza. Nesprávna likvidácia tohto druhu výrobku môže mať negatívny vplyv na životné prostredie a ľudské zdravie, zapríčinené možnými nebezpečnými látkami, vyvolenými elektrickým zariadením. Správna likvidácia takýchto výrobkov taktiež prispeje k účinnému použitiu prírodných zdrojov. Ďalšie informácie sú k dispozícii u predajcu výrobku, príslušných miestnych orgánov a národných výrobných organizáciách.

NASTAVENIE

Vyberte zariadenie z obalu a pred použitím podávača ho dôkladne očistite suchou alebo len mierne navlhčenou handričkou, aby ste odstránili všetky stopy nečistôt alebo znečistenia. Prečítajte si kompletné pokyny na čistenie v časti Údržba.

1 Otvorte veko (16) priestoru na batérie (15) na spodnej strane hlavného telesa a vložte 3 batérie LR20 typu D (nie sú súčasťou balenia) na napájanie dávkovača (**A**). Môžete tiež použiť napájací adaptér USB 5 Vdc 1A 5 W (nie je súčasťou balenia). V takom prípade vložte dodaný USB kábel do portu (14) na spodnej strane základne dávkovača, prestrčte ho cez otvor pre kábel (13) a pripojte ho k napájaciemu USB adaptéru. Pripojte ho k zdroju napájania. Dbajte na to, aby prebytočný kábel nemohlo vaše zviera rozhrýzť alebo poškodiť.
2 Umiestnite hlavné teleso (10) na hornú časť držiaka na poháre (12). Uistite sa, že hlavné teleso správne sedí tak, že ho vertikálne spustíte na držiak misky (**B**). Vložte oceľovú misku do držiaka misky (**C**).
3 Umiestnite nádržku na potraviny na hlavné teleso dávkovača a zarovnajte ju tak, aby malé bočné otvory zapadli do bezpečnostných západiek (**D**). Nádržku zaistite pôsobením na ne (**E**). Uistite sa, že nádržka je v rovine.
4 Naplňte nádržku suchým krmivom, pričom dávajte pozor, aby ste ju nepreplnili (**F**).
5 Vyberte vrecko s pohlcovačom vlhkosti z obalu a vložte ho do príslušnej priehradky umiestnenej pod vekom. Nepoužívajte vrecko, ak je poškodené (**G**).
6 Nasaďte kryt a pevne ho zatvorte pomocou dvoch pružinových tlačidiel (**H**).
7 Dávkovač je pripravený na použitie.

POUŽÍVANIE VÝROBKU

Zapnutie

Vložte 3 x 1,5 V batérie LR20 typu D (nie sú súčasťou balenia) alebo pripojte 5V DC 1A 5W napájací zdroj (nie je súčasťou balenia).

Zapnutie

Vyberte batérie alebo odpojte napájací zdroj.

Funkcia tlačidiel *(pozri obrázok I na strane 5)*

Tlačidlo	Funkcia
 Tlačidlo MANUÁLNE VYDÁVANIE	Stlačte raz pre výdaj jednej porcie, stlačte niekoľkokrát pre výdaj mnohých porcií.
 Tlačidlo LOCK/BACK	V uzamknutom stave stlačte a podržte 3 sekundy, aby ste odomkli. V odomknutom stave stlačte a podržte na 3 sekundy, aby ste uzamkli. V odomknutom stave stlačte raz, aby ste sa vrátili k poslednému kroku.
 Tlačidlo OK/Nastavenie	V odomknutom stave stlačte a podržte 3 sekundy, aby ste začali nastavovať aktuálny čas a plán podávania; stlačením raz potvrdíte nastavenie a prejdete na ďalší krok. Po nastavení programu stlačte a podržte 3 sekundy, aby ste ukončili nastavenie.
 Tlačidlo -/+	Stlačením tlačidla -/+ skontrolujete nastavenia jedál. Počas programovania jedál stlačte tlačidlo -/+ na nastavenie hodnoty.

Poznámka: Ak chcete resetovať výdajný automat, odomknite ovládací panel stlačením tlačidla UNLOCK/ BACK na 3 sekundy, potom súčasne stlačte tlačidlá UNLOCK/ BACK a OK/SET na 3 sekundy, kým sa nezobrazia všetky ikony na obrazovke. Resetovanie sa dokončí.

Nastavenie aktuálneho času

Poznámka: Dávkovač krmiva môže správne fungovať len vtedy, ak sú hodiny správne nastavené na aktuálny čas.
1 Po zapnutí dávkovača stlačte a podržte tlačidlo OK/SET približne 3 sekundy; keď bliká číslica hodiny, stlačením tlačidla -/+ nastavte hodinu a potom

stlačením tlačidla OK/SET potvrďte.
2 Bliká číslica minút: stlačením tlačidla -/+ nastavte minúty a stlačením tlačidla OK/SET potvrďte.
3 Symbol AM bliká: stlačením tlačidla -/+ vyberte AM/ráno alebo PM/poobede, stlačením tlačidla OK/SET potvrďte. Nastavenie hodín je teraz dokončené.

Plánovanie dávkovania jedál

1 Nastavenie času kŕmenia.
Po nastavení aktuálneho času môžete nastaviť čas kŕmenia pre prvé jedlo.
Číslo jedla 1 a číslica hodiny blikajú súčasne (**J1**): stlačením tlačidla -/+ nastavte čas pre prvé jedlo, stlačením tlačidla OK/SET potvrďte.
Číslica minút bliká spolu s číslom jedla (**J2**): stlačením tlačidla -/+ nastavte minúty pre prvé jedlo a stlačením tlačidla OK/SET potvrďte.
Číslica AM bliká spolu s číslom jedla (**J3**): stlačením tlačidla -/+ nastavte AM alebo PM.
2 Nastavenie porcie jedla.
Po nastavení času kŕmenia je možné nastaviť porciu prvého jedla.
Číslo jedla 1 a číslica porcie blikajú súčasne (**J4**): stlačením tlačidla -/+ nastavte porciu prvého jedla, potom stlačte tlačidlo OK/SET na potvrdenie.
Plán kŕmenia pre prvé jedlo je teraz nastavený. Zopakujte vyššie uvedené kroky na nastavenie ďalších jedál (2 až 6).

Poznámky

- Je možné nastaviť až 6 kŕmení.
- Maximálna porcia na jedno jedlo je 16 jednotiek.

Údržba

- Vyberte batérie alebo odpojte napájanie.
- Vyberte nádržku na jedlo, misku z nehrdzavejúcej ocele a jej držiak z hlavného telesa vydávača podľa montážnych krokov (**H-A**) v opačnom poradí.
POZOR: Pred vybratím nádržky sa uistite, že je úplne prázdna. Ak nie, vyprázdnite zvyšné granule do externej nádoby.
- Nádržku, oceľovú misku a držiak misky umyte vodou s neutrálnym čistiacim prostriedkom, pričom dbajte na dôkladné opláchnutie, aby ste odstránili všetky zvyšky čistiaceho prostriedku.
- Aby sa v nádržke na krmivo nevytvárala vlhkosť, pred jej opätovným zostavením a naplnením granulami sa uistite, že je dokonale suchá.
- Neumývajte hlavné teleso dávkovača vodou, pretože obsahuje elektronické súčiastky. Čistite ho suchou alebo mierne navlhčenou handričkou.

Riešenie problémov

Problém	Riešenie
Tlačidlá nefungujú	Stlačte a podržte tlačidlo odomknutia na 3 sekundy, aby ste vstúpili do režimu nastavenia.
Nepamätám si nastavenie jedla	V uzamknutom stave stlačte tlačidlo + alebo -, aby ste skontrolovali nastavenia pre každé jedlo.
Jedlo sa nevydáva	1 Uistite sa, že jedlo v nádržke je suché a že veľkosť granúl je v rozmedzí 2 až 12 mm/0,07-0,47 palca v priemere. 2 Skontrolujte, či nie je zablokovaný vnútorný žľab; ak je zablokovaný, vyberte nádržku na potraviny a potom prekážku odstráňte. 3 Skontrolujte, či nie je batéria vybitá alebo či je správne pripojený napájací adaptér. *(Ak dôjde k výpadku napájania, keď je pripojený napájací adaptér a batérie nie sú nainštalované alebo sú vybité, výdaj potravín sa neuskutoční)*
Množstvo jedla v každej porcii nie je rovnaké	Niekoľko prvých výdajov nemusí byť dávkovaných rovnomerne, ale to nie je známkou chybného výrobku. Problém by sa mal vyriešiť približne po 6 výdajoch a dávky by mali byť približne rovnomerné.
Na displeji bliká červená kontrolka a ikona	Vybité batérie: Vymeňte batérie.
Červené blikajúce svetlo a ikona na displeji	Zablokované potraviny: Odstráňte zásobník na krmivo a ručne odblokujte výstup na granule.
Stále svieti biele svetlo	Normálna prevádzka dávkovača.

ZÁRUKA Na tento produkt a všetky jeho diely a príslušenstvo sa vzťahuje záruka v rámci limitov stanovených v tomto odseku v súlade s platnými právnymi predpismi. Záruka sa vzťahuje len na výrobné vady a zahŕňa opravy alebo výmenu bez nákladov. Záruka sa nevzťahuje na škody a poruchy zapríčinené zanedbaním, opotrebením, používaním v rozpore s návodom a upozorneniami uvedenými v tomto návode, nehodami, nesprávnou manipuláciou, zneužitím, nenáležitými opravami a ani na predaj, pri ktorom nedošlo k vydaniu príjmového dokladu. Záruka sa nevzťahuje na špongie, tesnenia a filtračný materiál.

PŘED POUŽITÍM VÝROBKU SI PEČLIVĚ PŘEČTĚTE A DODRŽUJTE POKYNY UVEDENÉ V TÉTO PŘÍRUČCE

- Ujistěte se, zda se napětí uvedené na zařízení shoduje s napětím ve vašem domácím elektrickém rozvodu.
- Před prováděním jakékoli údržby se ujistěte, že jste spotřebič odpojili od elektrické sítě.
- Tento spotřebič je určen pouze pro vnitřní použití.
- Při připojování výrobku k elektrické síti se ujistěte, že nejnižší bod napájecího kabelu je pod zásuvkou, aby se zabránilo náhodnému vniknutí případných kapek vody na kabel do zásuvky.
- Před zapnutím se přesvědčete zda je váš elektrický obvod chráněný automatickým bezpečnostním jističem (anebo samostatnou pojistkou),u které operační proud nepřesahuje 30 mA.

- Udržujte kabel spotřebiče mimo dosah dětí mladších 8 let.
- Tento spotřebič mohou používat děti starší 8 let a osoby se sníženými motorickými, smyslovými nebo kognitivními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi za předpokladu, že jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání spotřebiče a jsou si vědomy možných nebezpečí. Čištění spotřebiče nesmí provádět děti, pokud nejsou pod dohledem dospělé osoby. Děti si nesmí se spotřebičem hrát.
- Tento výrobek je dávkovačem krmiva pro kočky nebo psy, proto jej nepoužívejte jiným způsobem, než je jeho původní určení.
- Dbejte na to, abyste napájecí kabel umístili tak, aby jej zvíře nemohlo pokousat nebo poškodit.
- Zajistěte, aby děti z dávkovače nejedly. Nevkládejte do dávkovače žádné škodlivé látky nebo přísady (např. vonné oleje), které by mohly děti nebo domácí zvířata náhodně spolknout.
- Nevkládejte do zásobníku žádné cizí předměty.
- Přístroj umístěte na rovný povrch. Přístroj pravidelně kontrolujte.
- Zařízení neinstalujte ani neskladujte na místech vystavených teplotám pod bodem mrazu. Chraňte zařízení před přímým slunečním zářením.
- Toto zařízení bylo určeno pro použití pouze se suchým krmivem pro psy a kočky s granulemi o průměru 2 až 12 mm (větší granule mohou dávkovač zablokovat). Nepoužívejte toto zařízení k jinému než určenému účelu (např. nepoužívejte s mokrým krmivem, krmivem určeným k lidské spotřebě atd.) Použití příslušenství, které není doporučeno nebo prodáváno výrobcem zařízení, může být nebezpečné.
- Aby nedošlo ke zranění, nedotýkejte se pohyblivých částí a nevkládejte prsty do otvoru pro potraviny.
- Zařízení nepoužívejte, pokud je poškozený napájecí kabel, zástrčka nebo baterie, pokud se porouchá, pokud spadne nebo je jakkoli poškozeno. Pokud je napájecí kabel nebo baterie poškozena, musí být vyměněna výrobcem, jeho technickým servisem nebo podobně kvalifikovanými osobami, aby se předešlo jakémukoli riziku. Kabel nikdy nepřestřihávejte.
- Nikdy neponořujte základnu do vody, protože by mohlo dojít k poškození elektronických součástí, například ovládacího panelu.
- Chladič nerozebírejte ani neupravujte jinak, než je uvedeno v tomto návodu.
- Používejte pouze alkalické baterie typu D a pravidelně je kontrolujte. Nepoužívejte dobíjecí baterie.
- Pokud zařízení nepoužíváte, vypněte jej.



DŮLEŽITÉ - V rámci Evropské unie, přeškrtnutý symbol smetného koše na výrobku, v dokumentaci nebo na obalu znamená, že produkt nesmí být likvidován s běžným komunálním odpadem, v souladu se směrnicí EU 2012/19/EC a platných místních předpisů. Výrobek musí být zlikvidován v recyklačních centrech nebo autorizovaných střediscích pro likvidaci odpadu elektrických a elektronických zařízení, v souladu s právními předpisy platnými v zemi, kde se nachází produkt. Nesprávní likvidaci tohoto druhu odpadu může mít negativní dopad na životní prostředí a lidské zdraví, způsobené potenciálně nebezpečných látek, které produkují elektrický a elektronické zařízení. Správní likvidace těchto výrobků bude rovněž přispívat k efektivnímu využívaní přírodních zdrojů. Další informace jsou f dispozici u prodejce výrobku, příslušných místních orgánů a organizací národní výrobce.

NASTAVENÍ

Vyjměte přístroj z obalu a před použitím podavač důkladně očistěte suchým nebo jen mírně navlhčeným hadříkem, abyste odstranili veškeré stopy nečistot nebo znečištění. Přečtěte si kompletní pokyny k čištění v části Údržba.

1 Otevřete víko (16) prostoru pro baterie (15) na spodní straně hlavního tělesa a vložte 3 baterie LR20 typu D (nejsou součástí balení) pro napájení dávkovače (**A**). Můžete také použít napájecí adaptér USB 5Vdc 1A 5 W (není součástí balení). V takovém případě vložte dodaný USB kabel do portu (14) na spodní straně základny dávkovače, protáhněte jej otvorem pro kabel (13) a připojte jej k USB napájecímu adaptéru. Připojte jej ke zdroji napájení. Dbejte na to, aby přebytečný kabel nemohlo zvíře rozkousat nebo poškodit.
2 Umístěte hlavní těleso (10) na horní část držáku na kelímky (12). Ujistěte se, že hlavní těleso správně sedí, a to tak, že jej svisle spustíte na držák misky (**B**). Vložte ocelovou misku do držáku misky (**C**).
3 Umístěte nádržku na potraviny na hlavní těleso dávkovače a vyrovnejte ji tak, aby malé boční otvory zapadly do bezpečnostních západek (**D**). Působením na ně zajistěte nádržku (**E**). Ujistěte se, že je nádržka ve vodorovné poloze.
4 Naplňte nádržku suchým krmivem a dávejte pozor, abyste ji nepřeplnili (**F**).
5 Vyjměte sáček s pohlcovačem vlhkosti z obalu a vložte jej do příslušné přihrádky umístěné pod víkem. Nepoužívejte sáček, pokud je poškozený (**G**).
6 Nasaďte kryt a pevně jej uzavřete pomocí dvou pružinových tlačítek (**H**).
7 Dávkovač je připraven k použití.

POUŽITÍ PRODUKTU

Zapnutí

Nainstalujte 3 x 1,5V baterie LR20 typu D (nejsou součástí balení) nebo připojte 5V DC 1A 5W napájecí zdroj (není součástí balení).

Zapnutí

Vyjměte baterie nebo odpojte napájecí zdroj.

Funkce tlačítek *(viz obrázek I na straně 5)*

Tlačítko	Funkce
Tlačítko MANUÁLNÍ VÝDEJ	Stiskněte jednou pro výdej jedné porce, stiskněte několikrát pro výdej mnoha porcí.
Tlačítko LOCK/BACK	V uzamčeném stavu stisknutím a podržením po dobu 3 sekund odemknete. V odemčeném stavu stisknutím a podržením po dobu 3 sekund uzamknete. V odemčeném stavu stiskněte jednou pro návrat k poslednímu kroku.

Tlačítko	Funkce
 Tlačítko OK/SET	V odemčeném stavu stiskněte a podržte po dobu 3 sekund pro zahájení nastavení aktuálního času a plánu podávání; stiskněte jednou pro potvrzení nastavení a přechod na další krok. Po nastavení programu stiskněte a podržte 3 sekundy pro dokončení nastavení.
Tlačítko -/+	Stisknutím tlačítka -/+ zkontrolujte nastavení stravy. Během programování jídla stiskněte tlačítko -/+ pro nastavení hodnoty.

Poznámka: Chcete-li resetovat výdejní zařízení, odemkněte ovládací panel stisknutím tlačítka UNLOCK/ BACK na 3 sekundy a poté stiskněte současně tlačítka UNLOCK/ BACK a OK/SET na 3 sekundy, dokud se nezobrazí všechny ikony na obrazovce. Resetování bude dokončeno.

Nastavení aktuálního času

Poznámka: Dávkovač krmiva může správně fungovat pouze v případě, že jsou hodiny správně nastaveny na aktuální čas.

1 Po zapnutí dávkovače stiskněte a podržte tlačítko OK/SET po dobu asi 3 sekund; když bliká číslice hodiny, stisknutím tlačítka -/+ nastavte hodinu a poté stisknutím tlačítka OK/SET potvrďte.
2 Bliká číslice minut: stisknutím tlačítka -/+ nastavte minuty a stisknutím tlačítka OK/SET potvrďte.
3 Bliká číslice AM: stisknutím tlačítka -/+ zvolte AM/ráno nebo PM /poobede a stisknutím tlačítka OK/SET potvrďte. Nastavení hodin je nyní dokončeno.

Plánování dávkování jídel

1 Nastavení času krmení.
Po nastavení aktuálního času můžete nastavit čas krmení pro první jídlo.
Číslo jídla 1 a číslice hodiny blikají současně (**J1**): stisknutím tlačítka -/+ nastavte čas pro první jídlo, stisknutím tlačítka OK/SET potvrďte.
Číslice minut bliká současně s číslem jídla (**J2**): stisknutím tlačítka -/+ nastavte minuty pro první jídlo, stisknutím tlačítka OK/SET potvrďte.
Bliká číslice AM společně s číslem jídla (**J3**): stisknutím tlačítka -/+ nastavte AM nebo PM.
2 Nastavení porce jídla.
Po nastavení času krmení lze nastavit porci prvního jídla.
Číslo jídla 1 a číslice porce blikají současně (**J4**): stisknutím tlačítka -/+ nastavte krmnou porci prvního jídla a poté stisknutím tlačítka OK/SET potvrďte.
Nyní je nastaven krmný plán pro první jídlo. Pro nastavení dalších jídel (2 až 6) zopakujte výše uvedené kroky.

Poznámky

- Lze nastavit až 6 krmení.
- Maximální porce na jedno jídlo je 16 jednotek.

Údržba

- Vyjměte baterie nebo odpojte napájení.
- Vyjměte nádržku na potraviny, nerezovou misku a její držák z hlavního tělesa výdejního zařízení podle montážních kroků (**H-A**) v opačném pořadí.
POZOR: Před vyjmutím nádržky se ujistěte, že je zcela prázdná. Pokud tomu tak není, vyprázdněte zbývající granule do externí nádoby.
- Nádržku, ocelovou misku a držák misky umyjte vodou s neutrálním mycím prostředkem a dbejte na důkladné opláchnutí, abyste odstranili všechny zbytky mycího prostředku.
- Aby se v nádržce na krmivo netvořila vlhkost, ujistěte se, že je dokonale suchá, než ji znovu sestavíte a naplníte granulemi.
- Neumývejte hlavní těleso dávkovače vodou, protože obsahuje elektronické součástky. Čistěte jej suchým nebo mírně navlhčeným hadříkem.

Řešení problémů

Problém	Řešení
Tlačítka nefungují	Stisknutím a podržením tlačítka odemknutí po dobu 3 sekund přejdete do režimu nastavení.
Nepamatuji si nastavení jídla	V uzamčeném stavu stisknutím tlačítka + nebo - zkontrolujte nastavení jednotlivých jídel.
Jídlo nevychází	1 Ujistěte se, že jídlo v nádržce je suché a že velikost granúl je v rozmezí 2 až 12 mm/0,07-0,47 palce v průměru. 2 Zkontrolujte, zda není vnitřní žlab ucpaný; pokud je ucpaný, vyjměte nádržku na potraviny a poté překážku odstraňte. 3 Zkontrolujte, zda není baterie vybitá nebo zda je správně připojen napájecí adaptér. *(Pokud dojde k výpadku napájení, když je připojen napájecí adaptér a baterie nejsou nainstalovány nebo jsou vybité, výdej potravin se neuskuteční)*
Množství jídla v jednotlivých porcích není stejné	Několik prvních výdejů nemusí být rovnoměrně dávkováno, ale to není známkou vadného výrobku. Problém by se měl vyřešit přibližně po 6 výdejích a dávky by měly být přibližně rovnoměrné.
Na displeji bliká červená kontrolka a ikona	Vybité baterie: vyměňte baterie.
Červená blikající kontrolka a ikona na displeji	Potraviny jsou zablokované: Vyjměte zásobník na krmivo a ručně odblokujte výstup na granule.

Problém	Řešení
Stále svítí bílé světlo	Normálna prevádzka dávkovača.

ZÁRUKA Na tento produkt a všechny jeho díly a příslušenství se vztahuje záruka v rámci limitů stanovených v tomto odstavci v souladu s platnými právními předpisy. Záruka se vztahuje jen na výrobní vady a zahrnuje opravy nebo výměnu bez nákladů. Záruka se nevztahuje na škody a poruchy zapříčiněné zanedbáním, opotřebením, používáním v rozporu s návodem a upozorněními uvedenými v tomto návodu, nehodami, nesprávnou manipulací, zneužitím, nenáležitými opravami a ani na prodej, při kterém nedošlo k vydání příjmového dokladu. Záruka se nevztahuje na houby, těsnění a filtrační materiál.

A TERMÉK HASZNÁLATA ELŐTT FIGYELMESEN OLVASSA EL ÉS KÖVESSE A KÉZIKÖNYVBEN TALÁLHATÓ UTASÍTÁSOKAT

- Ellenőrizze, hogy a terméken feljegyzett feszültség egyezzen meg a tápfeszültséggel.
- A karbantartási munkák elvégzése előtt győződjön meg arról, hogy a készüléket leválasztotta a hálózati feszültségről.
- Ez a készülék kizárólag beltéri használatra készült.
- A termék hálózati csatlakoztatásakor ügyeljen arra, hogy a tápkábel legalsó pontja a konnektor alatt legyen, hogy a kábelre esetlegesen ráeső vízcseppek véletlenül se kerülhessenek a konnektorba.
- Bekapcsolás előtt győződjön meg arról, hogy elektromos áramkörét védi egy automatikus biztonsági megszakító (vagy külön biztosíték), amelynek üzemi árama nem haladja meg a 30 mA-t.
- Tartsa a készülék kábelét 8 év alatti gyermekek számára elérhetetlen helyen.
- Ezt a készüléket 8 év alatti gyermek, valamint csökkent motorikus, érzékszervi vagy kognitív képességekkel rendelkező, illetve nem megfelelő tapasztalattal vagy tudással rendelkező személy csak felnőtt felügyelete mellett használhatja, feltéve ha kioktatták őket a készülék biztonságos használatára, és tisztában vannak a lehetséges veszélyekkel. Gyermekek nem tisztíthatják a készüléket felnőtt felügyelete nélkül. Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel.
- Ez a termék macska- vagy kutyatáp adagoló, ezért ne használja az eredeti rendeltetésétől eltérő módon.
- Ügyeljen arra, hogy a tápkábelt úgy helyezze el, hogy a háziállat ne tudja szétharapni vagy megrongálni.
- Kérjük, gondoskodjon arról, hogy a gyermekek ne egyenek az adagolóból. Ne tegyen bele olyan káros anyagokat vagy adalékanyagokat (pl. illatosított olajokat), amelyeket véletlenül lenyelhetnek a gyermekek vagy a háziállatok.
- Ne helyezzen semmilyen idegen tárgyat a tartályba.
- Helyezze a készüléket sima, egyenletes felületre. Rendszeresen ellenőrizze a készüléket.
- Ne telepítse vagy tárolja a készüléket fagypont alatti hőmérsékletnek kitett helyen. Védje a készüléket a közvetlen napfénytől.
- Ezt az eszközt kizárólag száraz kutya- és macskaeledelhez való használatra szánták, 2 és 12 mm közötti átmérőjű szemcsékkel (a nagyobb szemcsék blokkolhatják az adagolót). Ne használja ezt a készüléket a rendeltetésétől eltérő célra (pl. ne használja nedves eledellel, emberi fogyasztásra szánt eledellel stb.). A készülék gyártója által nem ajánlott vagy forgalmazott tartozékok használata nem biztonságos.-
- A sérülések elkerülése érdekében ne érintse meg a mozgó alkatrészeket, és ne dugja ujjait az ételkivezető nyílásba.
- Ne működtesse a készüléket, ha a tápkábel, a dugó vagy az akkumulátor sérült, ha meghibásodik, ha leejtették, vagy ha bármilyen módon megsérült. Ha a tápkábel vagy az akkumulátor megsérült, azt a gyártónak, annak műszaki szervizének vagy hasonlóan képzett személynek kell kicserélnie, hogy elkerülhető legyen minden kockázat. Soha ne vágja el a kábelt.
- Soha ne merítse a terméket vízbe, mert ez károsíthatja az elektronikus alkatrészeket, például a vezérlőpanelt.
- Ne szerelje szét vagy módosítsa a hűtőt a jelen kézikönyvben megadottakon kívül.
- Csak D típusú alkáli elemeket használjon, és rendszeresen ellenőrizze azokat. Ne használjon újratölthető elemeket.
- Használaton kívül kapcsolja ki a készüléket.



FONTOS - Az Európai Unión belül, egy áthúzott kerekes szemétláda szimbóluma a terméken, a dokumentáción vagy a csomagoláson azt jelzi, hogy a terméket nem szabad a szokásos háztartási hulladék közé dobni az uniós irányelv 2012/19/EC és az aktuális helyi előírások szerint. A terméket az elektromos és elektronikus berendezések újrahasznosító központjaiban, illetve a meghatalmazott hulladéklerakó központokban kell megsemmisíteni, a hatályos jogszabályok szerint, azokban az országokban, ahol a termék megtalálható. Az ilyen típusú termékek helytelen megsemmisítése negatív hatással bír a környezetre és az emberi egészségre, amelyet az elektromos és elektronikus berendezések lehetséges mérgező anyagai okozhatnak. Ezen termékek megfelelő megsemmisítésével hozzájárulhat a természeti erőforrások hatékony felhasználásához. További információt a termékről a kiskereskedőknél, az illetékes helyi hatóságoknál, illetve a nemzeti gyártó szervezeteknél kaphat.

BEÁLLÍTÁS

Vegye ki a készüléket a csomagolásból, és mielőtt az adagolót használná, alaposan tisztítsa meg száraz vagy csak enyhén megnedvesített ruhával, hogy eltávolítsa a szennyeződések és szennyeződések nyomait. Olvassa el a teljes tisztítási útmutatót a Karbantartás menüpont alatt.

1 Nyissa ki az adagoló alján található elemtartó rekesz (15) fedelét (16), és helyezzen be 3 darab LR20 típusú D elemet (nem tartozék) az adagoló (**A**) működtetéséhez. Használhat egy 5Vdc 1A 5 W-os USB hálózati adaptert is (nem tartozék). Ebben az esetben dugja be a mellékelt USB-kábelt az adagoló alján lévő nyílásba (14), vezesse át a kábelnyíláson (13), és csatlakoztassa az USB-tápadapterhez. Csatlakoztassa a tápegységhez. Ügyeljen arra, hogy a felesleges kábelt ne rághassa meg vagy ne károsítsa meg az állat.
2 Helyezze az alaptestet (10) a pohártartó (12) tetejére. Győződjön meg arról, hogy a főtest megfelelően illeszkedik, azáltal, hogy függőlegesen leereszti a táltartóra (**B**). Helyezze az acél tálat a táltartóba (**C**).
3 Helyezze az ételtartályt az adagoló főtestének tetejére, és igazítsa úgy, hogy a kis oldalsó nyílások ráilleszkedjenek a biztonsági zárakra (**D**). Ezekre (**E**) hatva reteszelje a tartályt. Ügyeljen arra, hogy a tartály vízszintes legyen.
4 Töltse meg a tartályt szárazeledellel, ügyelve arra, hogy ne töltse túl (**F**).
5 Vegye ki a nedvességelnyelővel ellátott tasakot a csomagolásból, és helyezze a fedél alatt található rekeszbe. Ne használja a zacskót, ha az sérült (**G**).
6 Tegye fel a fedelet, és a két rugós gombbal (**H**) szorosan zárja le.

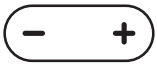
7 Az adagoló készen áll a használatra.

A TERMÉK HASZNÁLATA

Bekapcsolás
Helyezzen be 3 x 1,5V-os LR20 típusú D elemet (nem tartozék) vagy csatlakoztassa az 5VDC 1A 5W-os tápegységet (nem tartozék).

Bekapcsolás
Vegye ki az elemeket vagy válassza le a tápegységet.

A gombok funkciója *(lásd az I. képet az 5. oldalon)*

Gomb	Funkció
 MANUÁLIS KIADÁS gomb	Egyszeri megnyomásával egy adagot adhat ki, többszöri megnyomásával több adagot adhat ki.
 LOCK/BACK gomb	Zárolt állapotban a feloldáshoz tartsa lenyomva 3 másodpercig. Feloldott állapotban nyomja meg és tartsa lenyomva 3 másodpercig a lezáráshoz. Feloldott állapotban nyomja meg egyszer a gombot az utolsó lépéshez való visszatéréshez.
 OK/SET gomb	A feloldott állapotban nyomja meg és tartsa lenyomva 3 másodpercig az aktuális idő és az etetési ütemezés beállításának megkezdéséhez; nyomja meg egyszer a beállítás megerősítéséhez és a következő lépésre való továbblépéshez. A program beállítása után nyomja meg és tartsa lenyomva 3 másodpercig a beállítás befejezéséhez.
 Gomb -/+	Az étkezési beállítások ellenőrzéséhez nyomja meg a -/+ gombot. Az étkezések programozása közben nyomja meg a -/+ gombot az érték beállításához.

Megjegyzés: Az adagoló visszaállításához oldja fel a kezelőpanel lezárását az UNLOCK/ BACK gomb 3 másodpercig történő megnyomásával, majd nyomja meg egyszerre 3 másodpercig az UNLOCK/ BACK és az OK/SET gombokat, amíg a képernyőn lévő összes ikon láthatóvá nem válik. Az alaphelyzetbe állítás ezzel befejeződik.

Az aktuális idő beállítása
Megjegyzés: Az ételadagoló csak akkor tud megfelelően működni, ha az óra helyesen van beállítva az aktuális időre.
1 Az ételadagoló bekapcsolása után nyomja meg és tartsa lenyomva az OK/SET gombot kb. 3 másodpercig; amikor az óra számjegye villog, nyomja meg a -/+ gombot az óra beállításához, majd nyomja meg az OK/SET gombot a megerősítéshez.
2 A percek számjegye villog: nyomja meg a -/+ gombot a percek beállításához, majd nyomja meg az OK/SET gombot a megerősítéshez.
3 Az AM ikon villog: nyomja meg a -/+ gombot az AM/délelőtt vagy PM /délután kiválasztásához, majd nyomja meg az OK/SET gombot a megerősítéshez. Az óra beállítása ezzel befejeződött.

Az étkezések ütemezése
1 Az étkezési idő beállítása.
Az aktuális idő beállítása után beállíthatja az első étkezés etetési idejét.
Az étkezés száma 1 és az óra számjegye egyszerre villog (**J1**): nyomja meg a -/+ gombot az első étkezés idejének beállításához, nyomja meg az OK/SET gombot a megerősítéshez.
Az étkezés számával együtt villog a perc számjegy (**J2**): nyomja meg a -/+ gombot az első étkezés percének beállításához, majd nyomja meg az OK/SET gombot a megerősítéshez.
Az AM számjegy az étkezés számával (**J3**) együtt villog: nyomja meg a -/+ gombot az AM vagy PM beállításához.
2 Az etetési adag beállítása.
Az etetési idő beállítása után az első étkezés etetési adagját lehet beállítani.
Az 1. étkezés száma és az adag számjegye egyszerre villog (**J4**): nyomja meg a -/+ gombot az első étkezés etetési adagjának beállításához, majd nyomja meg az OK/SET gombot a megerősítéshez.
Az első étkezés etetési terve mostantól be van állítva. Ismételje meg a fenti lépéseket a többi étkezés (2-6) beállításához'.

Megjegyzések
- Legfeljebb 6 étkezés állítható be.
- Az étkezésenkénti maximális adag 16 egység.

Karbantartás
- Vegye ki az elemeket, vagy válassza le a tápegységet.
- Vegye ki az ételtartályt, a rozsdamentes acél tálat és annak tartóját az adagoló főtestéből a szerelési lépések (**H-A**) fordított sorrendben történő követésével. FIGYELMEZTETÉS: A tartály eltávolítása előtt győződjön meg arról, hogy az teljesen üres. Ha nem, ürítse ki a megmaradt kutyakaját egy külső tartályba.
- Mossa ki a tartályt, az acéltálat és a táltartót vízzel és semleges mosószerrel, ügyelve arra, hogy alaposan öblítse ki őket, hogy minden mosószer-maradványt eltávolítson.
- Annak érdekében, hogy az eleségtartályban ne képződjön nedvesség, győződjön meg róla, hogy az tökéletesen száraz, mielőtt újra összeszerelné és megtöltené táppal.

- Ne mossa vízzel az adagoló főtestet, mivel az elektronikus alkatrészeket tartalmaz. Száraz vagy enyhén megnedvesített ruhával tisztítsa meg.

Hibaelhárítás

Probléma	Megoldás
A gombok nem működnek	Nyomja meg és tartsa lenyomva a feloldó gombot 3 másodpercig a beállítási módba való belépéshez.
Nem emlékszem az étkezés beállítására	A zárolt állapotban nyomja meg a + vagy - gombot az egyes ételek beállításainak ellenőrzéséhez.
Nem jön ki az étel	1 Győződjön meg arról, hogy a tartályban lévő étel száraz, és hogy az étel mérete 2 és 12 mm/0,07-0,47 hüvelyk átmérőjű. 2 Ellenőrizze, hogy a belső csatorna nincs-e eldugulva; ha el van dugulva, vegye ki az ételtartályt, majd távolítsa el az akadályt. 3 Ellenőrizze, hogy az akkumulátor töltöttségi szintje alacsony-e, vagy hogy a hálózati adapter megfelelően van-e csatlakoztatva. *(Ha a hálózati adapter csatlakoztatásakor áramkimaradás következik be, és az akkumulátorok nincsenek beszerelve, vagy lemerültek, az ételadagolás nem fog megtörténni).*
Az egyes adagokban lévő ételek mennyisége nem azonos	Előfordulhat, hogy a néhány első adagolás nem egyenletesen fog megtörténni, de ez nem jelzi a termék hibáját. A probléma körülbelül 6 adagolás után magától megoldódik, és az adagok nagyjából egyenletesek lesznek.
Vörös villogó fény és ikon a kijelzőn	Az elemek lemerültek: cserélje ki az elemeket.
Vörös villogó fény és ikon a kijelzőn	Az élelmiszer eltömődött: Vegye ki az élelmiszertartályt, és kézzel szabadítsa fel a kivezetőnyílását.
Mindig világít a fehér fény	Az adagoló normál működése.

GARANCIA Ennek a terméknek az alkatrészeire és tartozékaira is vonatkozik a garancia,ebben a bekezdésben a jelenlegi hatályos jogszabályok keretein belül. A garancia csak a gyártási hibákra vonatkozik, és a javítást vagy a szállítás nélküli cserét foglalja magába. A garancia nem vonatkozik az elhanyagolásból, elhasználódásból, az utasítással vagy az utasításban található figyelmeztetésekkel ellentétes használatból, balesetekből, helytelen használatból, a nem megfelelő javításokból adódó hibákra, ill. az olyan vásárlásokra, amiről nincs számla. A garancia nem vonatkozik a szivacsokra, a tömítésekre és a filtrációs anyagokra.

LÄS OCH FÖLJ INSTRUKTIONERNA I DENNA BRUKSANVISNING NOGGRANT INNAN DU ANVÄNDER PRODUKTEN

- Kontrollera att den spänning som anges på transformatorns etikett överensstämmer med nätspänningen.
- Innan du utför något underhållsarbete måste du se till att apparaten är frånkopplad från elnätet.
- Denna apparat är endast avsedd för inomhusbruk.
- När du ansluter produkten till elnätet ska du se till att elkabelns lägsta punkt ligger under uttaget, så att eventuella vattendroppar på kabeln inte oavsiktligt kan tränga in i uttaget.
- Se till att ditt hem är skyddat uppströms av en jordfelsbrytare med en utlösningsström på högst 30 mA.
- Förvara apparatens kabel utom räckhåll för barn under 8 år.
- Denna apparat får användas av barn som är minst 8 år gamla och av personer med nedsatt motorisk, sensorisk eller kognitiv förmåga eller otillräcklig erfarenhet och/eller kunskap, under förutsättning att de övervakas eller har fått instruktioner om säker användning av apparaten och är medvetna om de potentiella farorna. Barn får inte tillåtas att rengöra apparaten utan att vara under uppsikt av en vuxen. Barn får inte leka med apparaten.
- Denna produkt är en katt- eller hundmatsautomat, så använd den inte på annat sätt än vad den ursprungligen är avsedd för.
- Se till att placera strömkabeln på ett sådant sätt att ditt husdjur inte kan bita eller skada den.
- Se till att barn inte äter ur automaten. Lägg inte i några skadliga ämnen eller tillsatser (t.ex. doftande oljor) som barn eller husdjur kan råka få i sig.
- För inte in några främmande föremål i tanken.
- Placera apparaten på en plan och jämn yta. Övervaka apparaten regelbundet.
- Installera eller förvara inte enheten på platser som utsätts för temperaturer under noll grader. Skydda enheten från direkt solljus.
- Denna enhet har utvärderats för användning med torr hund- och kattmat, med kibblar mellan 2 och 12 mm i diameter (större kibblar kan blockera dispensern). Använd inte apparaten för något annat ändamål än det den är avsedd för (t.ex. inte med våtfoder, livsmedel etc.). Användning av tillbehör som inte rekommenderas eller säljs av tillverkaren kan äventyra säkerheten.
- För att undvika skador ska du inte röra vid rörliga delar och inte sticka in fingrarna i matutloppet.
- Använd inte apparaten om nätkabeln, stickkontakten eller batteriet är skadat, om den inte fungerar som den ska, om den tappas eller om den skadas på något annat sätt. Om nätkabeln eller batteriet är skadat måste det bytas ut av tillverkaren, dess tekniska serviceavdelning eller motsvarande kvalificerade personer för att undvika alla risker. Klipp aldrig av kabeln.
- Sänk aldrig ner basen i vatten eftersom det kan skada elektroniska komponenter som t.ex. kontrollpanelen.
- Ta inte isär eller modifiera kylaren på annat sätt än vad som anges i denna bruksanvisning.
- Använd endast alkaliska batterier av typ D och kontrollera dem regelbundet. Använd inte uppladdningsbara batterier.
- Stäng av enheten när den inte används.

VIKTIGT - I Europeiska union anger en överkryssad soptunnesymbol på produkten, dokumentation eller förpackning att produkten ej kan slängas i det vanliga hushållsavfallet, i enlighet med EU-direktiv 2012/19/EC och gällande lokala regleringar. Produkten måste slängas på återvinningsstationer eller godkända sopstationer för elektrisk och elektronisk utrustning, i enlighet med gällande lagstiftning i landet där produkten finns. Felaktig hantering av denna typ av avfall kan ha negativ inverkan på miljön och mänsklig hälsa, förorsakade av potentiellt farliga substanser från elektrisk och elektronisk utrustning. Korrekt hantering av dessa produkter kommer att bidra till effektiv användning av naturresurser. Vidare information finns tillgänglig från produktåterförsäljaren, behöriga lokala myndigheter och nationella tillverkarorganisationer.

INSTÄLLNING

Ta ut enheten ur förpackningen och rengör den noggrant med en torr eller endast lätt fuktad trasa för att avlägsna eventuella spår av smuts eller föroreningar innan du använder mataren. Läs de fullständiga rengöringsanvisningarna under Underhåll.

1 Öppna locket (16) till batterifacket (15) på undersidan av huvuddelen och sätt i 3 LR20 typ D-batterier (medföljer ej) för att driva mataren (**A**). Du kan också använda en 5Vdc 1A 5 W USB-strömadapter (medföljer inte). Sätt i så fall i den medföljande USB-kabeln i porten (14) på undersidan av dispenserns bas, för den genom kabelöppningen (13) och anslut den till USB-strömadaptern. Anslut den till strömförsörjningen. Se till att den överflödiga kabeln inte kan tuggas eller skadas av ditt djur.
2 Placera huvuddelen (10) ovanpå mugghållaren (12). Se till att huvuddelen sitter korrekt genom att sänka ner den vertikalt på skålhållaren (**B**). Sätt in stålskålen i skålhållaren (**C**).
3 Placera livsmedelstanken ovanpå huvuddelen av automaten och rikta in den så att de små sidoöppningarna passar över säkerhetsspärrarna (**D**). Lås tanken genom att trycka på dessa (**E**). Se till att tanken står i våg.
4 Fyll tanken med torrfoder och se till att inte överfylla den (**F**).
5 Ta bort den extra bysten från sin förpackning och sätt in den i den lilla vano-fästet som sitter under coperchio. Använd inte bysten om den är synligt danneggiata (**G**).
6 Sätt på locket och stäng det ordentligt med hjälp av de två fjäderknapparna (**H**).
7 Dispensern är klar för användning.

ANVÄNDNING AV PRODUKTEN

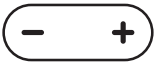
Tändning

Sätt i 3 x 1,5V LR20 typ D-batterier (ingår ej) eller anslut nätaggregatet 5VDC 1A 5W (ingår ej).

Påslagning

Ta ur batterierna eller koppla bort strömförsörjningen.

Knapparnas funktion *(se bild I på sidan 5)*

Knapp	Funktion
 Knapp för MANUELL DISPENSERING	Tryck en gång för att dosera en portion, tryck flera gånger för att dosera många.
 LOCK/BACK-knapp	I låst läge, tryck och håll in i 3 sekunder för att låsa upp. I olåst läge, tryck och håll in i 3 sekunder för att låsa. I upplåst läge trycker du en gång för att återgå till föregående steg.
 OK/SET-knapp	I olåst läge, tryck och håll ned i 3 sekunder för att börja ställa in aktuell tid och utfodringsschema; tryck en gång för att bekräfta inställningen och gå vidare till nästa steg. När du har ställt in planen trycker du på och håller ned i 3 sekunder för att avsluta inställningen.
 Knapp -/+	Tryck på -/+ för att kontrollera måltidsinställningarna. Under måltidsprogrammeringen trycker du på -/+ för att ställa in värdet.

Obs: För att återställa automaten låser du upp kontrollpanelen genom att trycka på knappen UNLOCK/ BACK i 3 sekunder och trycker sedan samtidigt på knapparna UNLOCK/ BACK och OK/SET i 3 sekunder tills alla ikoner på skärmen syns. Återställningen är då slutförd.

Ställa in aktuell tid

OBS: För att matautomaten ska fungera korrekt måste klockan vara korrekt inställd på aktuell tid.
1 När du har slagit på matautomaten, håll OK/SET-knappen intryckt i ca 3 sekunder; när timsiffran blinkar, tryck på -/+-knappen för att ställa in timmen och tryck sedan på OK/SET-knappen för att bekräfta.
2 Minutsiffran blinkar: ställ in minuterna med -/+-knappen och tryck sedan på OK/SET-knappen för att bekräfta.
3 AM-ikonen blinkar: tryck på -/+-knappen för att välja AM eller PM och tryck sedan på OK/SET-knappen för att bekräfta. Klockjusteringen är nu slutförd.

Schemaläggning av måltider

1 Ställa in matningstiden.
När du har ställt in aktuell tid kan du ställa in matningstiden för den första måltiden.
Måltidsnummer 1 och timsiffran blinkar samtidigt (**J1**): tryck på -/+-knappen för att ställa in tiden för den första måltiden, tryck på OK/SET-knappen för att bekräfta.
Minutsiffran blinkar tillsammans med måltidsnumret (**J2**): ställ in minuterna för den första måltiden med -/+-knappen och tryck på OK/SET-knappen

för att bekräfta.
AM blinkar tillsammans med måltidsnumret (**J3**): tryck på -/+-knappen för att ställa in AM eller PM.

2 Inställning av utfodringsportionen.
Efter att matningstiden har ställts in kan matningsdelen för den första måltiden ställas in.
Numret på måltid 1 och siffran för portionen blinkar samtidigt (**J4**): tryck på -/+-knappen för att ställa in matningsdelen för den första måltiden och tryck sedan på OK/SET-knappen för att bekräfta.
Foderplanen för den första måltiden är nu inställd. Upprepa ovanstående steg för att ställa in de andra måltiderna (2 till 6).

Anmärkningar
- Upp till 6 måltider kan ställas in.
- Den maximala portionen per måltid är 16 enheter.

Underhåll
- Ta ut batterierna eller koppla bort strömförsörjningen.
- Ta bort matbehållaren, skålen i rostfritt stål och dess hållare från maskinens huvuddel genom att följa installationsstegen (**H-A**) i omvänd ordning.
  OBSERVERA: Innan du tar bort tanken ska du kontrollera att den är helt tom. Om så inte är fallet, töm resterande kibble i en extern behållare.
- Tvätta tanken, stålskålen och skålhållaren med vatten och neutralt rengöringsmedel och skölj dem noggrant så att alla rester av rengöringsmedel avlägsnas.
- För att förhindra att det bildas fukt i matbehållaren ska du se till att den är helt torr Innan du sätter ihop den igen och fyller den med foder.
- Tvätta inte maskinens huvuddel med vatten eftersom den innehåller elektroniska komponenter. Rengör den med en torr eller lätt fuktad trasa.

Felsökning och felavhjälpning

Problem	Lösning på problemet
Knapparna fungerar inte	Håll upplåsningsknappen intryckt i 3 sekunder för att gå till inställningsläget.
Jag kommer inte ihåg måltidsinställningen	I det låsta läget kan du kontrollera inställningarna för varje måltid genom att trycka på + eller -.
Maten kommer inte ut	1 Kontrollera att maten i tanken är torr och att maten har en diameter på mellan 2 och 12 mm/0,07-0,47 tum. 2 Kontrollera om den inre matningsrännan är blockerad; om den är blockerad, ta bort matningstanken och rensa sedan bort hindret. 3 Kontrollera om batterinivån är låg eller om nätadaptern är korrekt ansluten. *(Om ett strömavbrott inträffar när nätadaptern är ansluten och batterierna inte är installerade eller är urladdade, kommer matleveransen inte att ske)*
Mängden mat i varje portion är inte densamma	De första utbetalningarna kanske inte är jämnt doserade, men detta är inte en indikation på en defekt produkt. Problemet bör lösa sig efter ca 6 leveranser och doserna bör vara ungefär jämna.
Rött blinkande ljus och ikon på displayen	Urladdade batterier: byt ut batterierna.
Rött blinkande ljus och ikon på displayen	Mat blockerad: Ta bort matbehållaren och lossa manuellt på utloppet för torrfoder.
Vit lampa lyser alltid	Normal drift av dispensern.

GARANTI Denna produkt och alla dess delar och tillbehör täcks av garantin inom de begränsningar som anges i denna paragraf och gällande lagregleringar. Garantin gäller endast för tillverkningsfel och inkluderar gratis reparation och ersättning. Garantin gäller inte för skador och/eller defekter orsakade av försummelse, slitage, användning som inte följer rekommendationerna och varningarna som anges i denna manual, olyckor, misskötsel, felaktig användning, olämpliga reparationer och försäljning utan kvitto. Svamparna, tätningarna och filtreringsmaterialen är undantagna från garantin.

LÆS OG FØLG INSTRUKTIONERNE I DENNE MANUAL OMHYGGELIGT, FØR DU BRUGER PRODUKTET
- Sørg for, at den spænding, der er angivet på transformatorens mærkat, svarer til netspændingen.
- Før du udfører vedligeholdelsesarbejde, skal du sikre dig, at du har afbrudt apparatet fra lysnettet.
- Dette apparat er kun beregnet til indendørs brug.
- Når du tilslutter produktet til lysnettet, skal du sørge for, at strømkablets laveste punkt er under stikkontakten, så du undgår, at eventuelle vanddråber på kablet ved et uheld kommer ind i stikkontakten.
- Sørg for, at dit hjem er beskyttet opstrøms af en fejlstrømsafbryder med en udløsningsstrøm på højst 30 mA.
- Hold apparatets kabel uden for rækkevidde af børn under 8 år.
- Dette apparat kan bruges af børn på mindst 8 år og af personer med nedsatte motoriske, sensoriske eller kognitive evner eller utilstrækkelig erfaring og/eller viden, forudsat at de er under opsyn eller er blevet instrueret i sikker brug af apparatet og er opmærksomme på de potentielle farer. Børn må ikke få lov til at rengøre apparatet, medmindre de er under opsyn af en voksen. Børn må ikke lege med apparatet.
- Dette produkt er en katte- eller hundemadsdispenser, så brug det ikke på andre måder end den oprindeligt tiltænkte brug.
- Sørg for at placere strømkablet på en sådan måde, at dit kæledyr ikke kan bide eller beskadige det.
- Sørg for, at børn ikke spiser af automaten. Kom ikke skadelige stoffer eller tilsætningsstoffer i (f.eks. parfumerede olier), som børn eller kæledyr kan komme til at indtage ved et uheld.

- Sæt ikke fremmedlegemer ind i tanken.
- Placer apparatet på en flad, jævn overflade. Overvåg enheden regelmæssigt.
- Installer eller opbevar ikke enheden på steder, der er udsat for temperaturer under nul. Beskyt enheden mod direkte sollys.
- Denne enhed er kun evalueret til brug med tørt hunde- og kattemad med brokker på mellem 2 og 12 mm i diameter (større brokker kan blokere dispenseren). Brug ikke denne enhed til andre formål end det, den er beregnet til (f.eks. ikke til vådfoder, mad til mennesker osv.). Brug af tilbehør, der ikke er anbefalet eller solgt af producenten, kan kompromittere sikkerheden.
- For at undgå skader må du ikke røre ved bevægelige dele og ikke stikke fingrene ind i madudløbet.
- Brug ikke apparatet, hvis strømkablet, stikket eller batteriet er beskadiget, hvis det ikke fungerer korrekt, hvis det tabes, eller hvis det er beskadiget på nogen måde. Hvis strømkablet eller batteriet er beskadiget, skal det udskiftes af producenten, dennes tekniske serviceafdeling eller tilsvarende kvalificerede personer for at undgå enhver risiko. Klip aldrig kablet over.
- Nedsænk aldrig basen i vand, da det kan beskadige elektroniske komponenter som f.eks. kontrolpanelet.
- Skil ikke køleren ad eller modificer den på anden måde end angivet i denne manual.
- Brug kun alkaliske batterier af type D, og tjek dem regelmæssigt. Brug ikke genopladelige batterier.
- Sluk for enheden, når den ikke er i brug.



VIGTIGT - I Den Europæiske Union betyder symbolet med en overstreget skraldespand med hjul på et produkt, en dokumentation eller en emballage, at produktet ikke må smides væk sammen med det almindelige husholdningsaffald for at overholde EU direktivet 2012/19/EF og de nuværende lokale regler. Produktet skal bortskaffes på genbrugscentre eller godkendte genbrugspladser for elektrisk og elektronisk udstyr i overensstemmelse med den aktuelle lovgivning i det land, hvor produktet befinder sig. Ukorrekt bortskaffelse af denne type affald kan have en negativ indvirkning på miljøet og menneskers sundhed på grund af de potentielt farlige stoffer i elektriske og elektronisk udstyr. Korrekt bortskaffelse af disse produkter bidrager også til en effektiv udnyttelse af naturens ressourcer. Yderligere oplysninger kan fås hos produktets forhandler, de lokale myndigheder og hos nationale producentorganisationer.

OPSÆTNING

Tag enheden ud af emballagen, og rengør den grundigt med en tør eller kun let fugtet klud for at fjerne eventuelle spor af snavs eller urenheder, før du tager den i brug. Læs de komplette rengøringsinstruktioner under Vedligeholdelse.

1 Åbn låget (16) til batterirummet (15) i bunden af hoveddelen, og sæt 3 LR20 type D-batterier i (medfølger ikke) for at give strøm til dispenseren (**A**). Du kan også bruge en 5Vdc 1A 5 W USB-strømadapter (medfølger ikke). I så fald skal du sætte det medfølgende USB-kabel i porten (14) på undersiden af dispenserens base, føre det gennem kabelåbningen (13) og tilslutte det til USB-strømadapteren. Tilslut den til strømforsyningen. Sørg for, at det overskydende kabel ikke kan blive tygget eller beskadiget af dit dyr.
2 Placer hoveddelen (10) oven på kopholderen (12). Sørg for, at hoveddelen sidder korrekt ved at sænke den lodret ned på skålholderen (**B**). Sæt stålskålen ind i skålholderen (**C**).
3 Placer fødevaretanken oven på dispenserens hoveddel, og juster den, så de små sideåbninger passer over sikkerhedslåsene (**D**). Lås tanken ved at trykke på disse (**E**). Sørg for, at tanken er i vater.
4 Fyld tanken med tørfoder, og sørg for ikke at overfylde den (**F**).
5 Tag bustina essiccante ud af sin emballage og sæt den i apposito vano, der sidder under coperchio. Brug ikke bøjlen, hvis den er synligt nedbrudt (**G**).
6 Sæt dækslet på, og luk det godt med de to fjederknapper (**H**).
7 Dispenseren er klar til brug.

Brug af produktet

Tænding

Installer 3 x 1,5V LR20 type D batterier (medfølger ikke) eller tilslut 5VDC 1A 5W strømforsyningen (medfølger ikke).

Tænder for

Fjern batterierne, eller afbryd strømforsyningen.**Knappernes funktion** *(se billede I på side 5)*

Knap	Funktion
MANUEL DISPENSERING-knap	Tryk én gang for at dosere én portion, tryk flere gange for at dosere mange.
LOCK/BACK-knap	I låst tilstand skal du trykke og holde i 3 sekunder for at låse op. I ulåst tilstand skal du trykke og holde i 3 sekunder for at låse. I ulåst tilstand skal du trykke én gang for at gå tilbage til sidste trin.
OK/SET-knap	I ulåst tilstand skal du trykke og holde i 3 sekunder for at begynde at indstille det aktuelle klokkeslæt og foderplanen; tryk én gang for at bekræfte indstillingen og gå videre til næste trin. Når du har indstillet planen, skal du trykke og holde i 3 sekunder for at afslutte indstillingen.
Knap -/+	Tryk på -/+ for at kontrollere måltidsindstillingerne. Under måltidsprogrammeringen skal du trykke på -/+ for at indstille værdien.

Bemærk: For at nulstille maskinen skal du låse betjeningspanelet op ved at trykke på knappen UNLOCK/ BACK i 3 sekunder og derefter trykke på knapperne UNLOCK/ BACK og OK/SET samtidig i 3 sekunder, indtil alle ikoner på skærmen er synlige. Nulstillingen er fuldført.

Indstilling af den aktuelle tid

Bemærk: Madautomaten kan kun fungere korrekt, hvis uret er indstillet korrekt til den aktuelle tid.

1 Når du har tændt for maskinen, skal du trykke på OK/SET-knappen og holde den nede i ca. 3 sekunder; når timecifret blinker, skal du trykke på -/+-knappen for at indstille timen og derefter trykke på OK/SET-knappen for at bekræfte.
2 Minutcifret blinker: Tryk på -/+-knappen for at indstille minutterne, og tryk på OK/SET-knappen for at bekræfte.
3 AM-ikonet blinker: Tryk på -/+-knappen for at vælge AM eller PM, og tryk på OK/SET-knappen for at bekræfte. Justeringen af uret er nu færdig.

Planlægning af måltider

1 Indstilling af fodringstidspunkt.
Når du har indstillet det aktuelle klokkeslæt, kan du indstille spisetiden for det første måltid.
Måltidets nummer 1 og timetallet blinker samtidig (**J1**): Tryk på knappen -/+ for at indstille tiden for det første måltid, og tryk på knappen OK/SET for at bekræfte.
Minutcifret blinker sammen med måltidsnummeret (**J2**): Tryk på -/+-knappen for at indstille minutterne for det første måltid, og tryk på OK/SET-knappen for at bekræfte.
AM blinker sammen med måltidsnummeret (**J3**): Tryk på -/+ knappen for at indstille AM eller PM.
2 Indstilling af foderportion.
Når fodertiden er indstillet, kan foderportionen for det første måltid indstilles.
Nummeret på måltid 1 og portionens ciffer blinker samtidigt (**J4**): Tryk på -/+-knappen for at indstille foderportionen for det første måltid, og tryk derefter på OK/SET-knappen for at bekræfte.
Foderplanen for det første måltid er nu indstillet. Gentag ovenstående trin for at indstille de andre måltider (2 til 6).

Bemærkninger

- Der kan indstilles op til 6 måltider.
- Den maksimale portion pr. måltid er 16 enheder.

Vedligeholdelse

- Fjern batterierne, eller afbryd strømforsyningen.
- Fjern madtanken, skålen i rustfrit stål og dens holder fra maskinens hoveddel ved at følge installationstrinnene (**H-A**) i omvendt rækkefølge. FORSIGTIG: Før du fjerner tanken, skal du sikre dig, at den er helt tom. Hvis ikke, skal du tømme de resterende kibbles i en ekstern beholder.
- Vask tanken, stålskålen og skålholderen med vand og neutralt rengøringsmiddel, og sørg for at skylle dem grundigt for at fjerne alle rester af rengøringsmiddel.
- For at undgå, at der dannes fugt i fodertanken, skal du sørge for, at den er helt tør, før du samler den igen og fylder den med foder.
- Vask ikke maskinens hoveddel med vand, da den indeholder elektroniske komponenter. Rengør den med en tør eller let fugtig klud.

Fejlfinding

Problem	Løsning
Knapperne virker ikke	Tryk på oplåsningsknappen og hold den nede i 3 sekunder for at gå i indstillingstilstand.
Jeg kan ikke huske måltidsindstillingen	I låst tilstand skal du trykke på + eller - for at kontrollere indstillingerne for hvert måltid.
Maden kommer ikke ud	1 Sørg for, at maden i tanken er tør, og at madens størrelse er mellem 2 og 12 mm/0,07-0,47 tommer i diameter. 2 Kontrollér, om den indvendige skakt er blokeret; hvis den er blokeret, skal du fjerne madbeholderen og derefter fjerne forhindringen. 3 Kontroller, om batteriniveauet er lavt, eller om strømadapteren er tilsluttet korrekt. *(Hvis der er strømsvigt, når strømadapteren er tilsluttet, og batterierne ikke er installeret eller er afladede, vil madudleveringen ikke finde sted)*
Mængden af mad i hver portion er ikke den samme	De första utbetalningarna kanske inte är jämnt doserade, men detta är inte en indikation på en defekt produkt. Problemet bör lösa sig efter ca 6 leveranser och doserna bör vara ungefär jämna.
Rødt blinkende lys og ikon på displayet	Urladdade batterier: byt ut batterierna.
Rødt blinkende lys og ikon på displayet	Mat blockerad: Ta bort matbehållaren och lossa manuellt på utloppet för torrfoder.
Hvidt lys er altid tændt	Normal drift av dispensern.

GARANTI Dette produkt, alle dets dele og tilbehør dækkes af garantien inden for de begrænsninger, der angives i denne paragraf, og i henhold til gældende lovgivning. Garantien er kun gyldig ved fabrikationsfejl og omfatter gratis reparationer eller udskiftning. Garantien er ikke gyldig ved skader og/eller defekter forårsaget af forsømmelse, slid; brug, der ikke er i overensstemmelse med de anvisninger og advarsler, der er rapporteres i denne manual; ulykker; mishandling; misbrug; forkerte reparationer og salg, der ikke er ledsaget af en kvittering. Svampe, pakninger og filteringsmaterialer er ikke omfattet af garantien.

NOTES


FR
PAPIER
BAC DE TRI

22
PAP
RACCOLTA
CARTA


UK
CA
